



מדינת ישראל  
משרד הרווחה והביטחון החברתי

החלטה מס' 21

פרוטוקול מס' 45/2022

פרוטוקול משיבת וועדת המכרזים המשרדית לרכישות טובין ושירותים

שהתקיימה בירושלים ביום ב' 11.07.2022

חברים:

גבי נטלי לאון, יו"ר ועדת המכרזים  
רו"ח יעל אדלמן, סגנית חשב המשרד  
עו"ד ישי אילן, המשנה ליועצת המשפטית  
מרכזת הוועדה: גבי רונית אדלר

הנושא על סדר היום:

הארכת התקשרות עם דקלה מארק אונהיימר (025545336) ליאורה רובינשטיין (059278341) אספקת שירותי עריכת לשון, מכח מכרז פומבי מס' 132/2019 – מימוש זכות ברירה לשנה הרביעית

החלטת הוועדה: הוועדה מאשרת את הארכת ההתקשרות לפי תקנה 3(ג) לתקנות חוק חובת המכרזים.

היקף ההתקשרות:

הארכת התקשרות מאושרת הינה מיום 01.11.2022 ועד ליום 31.10.2023

המחיר שישולם למציע – ליאורה רובינשטיין ע.פ. 059278341 יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:

עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 650 ₪ לא כולל מע"מ (במילים): שש מאות וחמישים שקלים חדשים);  
עבור עריכה לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 950 ₪ לא כולל מע"מ (במילים): תשע מאות וחמישים שקלים חדשים);

המחיר שישולם למציע – דקלה מארק אופנהיימר ע.מ. 025545336 יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:

עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 750 ₪ לא כולל מע"מ (במילים): שבע מאות וחמישים שקלים חדשים);  
עבור עריכה לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 1,150 ₪ לא כולל מע"מ (במילים): אלף מאה וחמישים שקלים חדשים);

היקף ההתקשרות הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל.

תקנה תקציבית: 23.01.20.50 - מותנה בקיום תקציב בפועל ובהתאם להוראת שעה בדבר פעילות מדי שנה. לא תתבצע התקשרות עם הספק כל עוד לא נחתם חוזה ו/או כתב הזמנה חתום כדין.

הערות ונימוקים להחלטה:

דקלה מארק אונהיימר ליאורה רובינשטיין זכו במכרז 132/2019 לאספקת שירותי עריכת לשון

המציעים החלו את מתן השירות ביום 01.11.2019 לתקופה של שלוש שנים, עם אופציה להארכה בשנתיים נוספות, שנה בכל פעם, עד חמש שנים. בהתאם לסעיף 3.2 להסכם התקשרות, הוועדה מאשרת מימוש זכות ברירה לשנה הרביעית, במסגרת והתנאים הכלולים בחוזה שנכרת בעקבות מכרז פומבי מס' 132/2019 ובעקבות המלצת הגורם המקצועי.

הוועדה מנחה את הגורם המקצועי להגיש התנעת הליך מכרז בהקדם.

לעניין החלטת הממשלה מס' 1116 – הוועדה מורה כי יש לפרסם הסכם / הזמנה זה.

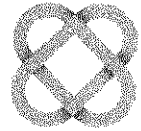
עו"ד חגית ברסטל גינת

רו"ח דניאל פרוס סגנית חשב המשרד

גבי נטלי לאון - יו"ר הוועדה



לכל  
2



## אישור פנייה לוועדת המכרזים לרכש ושירותים

לפני הגשת פנייה כלשהי לוועדת המכרזים להתקשרות חדשה או להארכת התקשרות קיימת יש לקבל את אישור המנכ"ל על גבי טופס זה.

חובה למלא את כל הפרטים בטופס ולצרף את המסמכים הנדרשים על פי הרשימה המופיעה בסעיף 6. שדות חובה מסומנים ב-\*

מס' פניה: 1656603201117  
קישור להנחיות למילוי הטופס

### 1. פרטי מגיש הבקשה

שם פרטי:	הראל	* שם משפחה:	גורן
* תפקיד:	(מרכז בכיר (מידע וידע		
* שם האגף/מינהל:	מתו"ה	* שם השירות/תחום:	מתו"ה
* כפיפות ארגונית:	מינהל אסטרטגיה, תכנון כלכלי, מחקר ורגולציה		
* אימייל (לקבלת עדכונים):	yafitk@molsa.gov.il	* תאריך:	30/06/2022

### 2. פרטי התקשרות

* נושא ההתקשרות המבוקשת:	אספקת שירותי עריכה לשונית		
* סוג ההתקשרות המבוקשת:	הארכת התקשרות מכח מכרז		
אסמכתא בתוכנית עבודה:			
* סוג המסגרת בה יינתן השירות:	לא רלוונטי		
* שם הספק שיספק במישרין את השירות:	מארק אופנהיימר דקלה	* מספר הספק:	025545336
* תחילת התקשרות:	01/11/2019	* סיום התקשרות:	31/10/2022
* תקופת התקשרות נדרשת:	שנה + שנה		





**משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים**  
חוסן חברתי לישראל



\* האם ההתקשרות חדשה / המשך?

המשך התקשרות.

משך השירות שניתן בעבר:

מועד סיום התקשרות קיימת:

מספר מכרז/פטור:

\* האם בוצע שיתוף המחוזות בתוכנית ארצית כאמור בסעיף 2 בנהל כללי 14-005 (מעורבות מחוזות המשרד בתוכניות)

כן

לא

לא רלוונטי

\* האם נעשו התקשרויות המשך נוספות מעבר להתקשרות הראשונה:

לא

כן

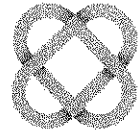
**3. תקציב / היקף התקשרות**

<input type="text" value="28,957"/>	* היקף התקשרות (כולל מע"מ):
<input type="text" value="28957"/>	* פירוט מדויק של עלות ההתקשרות:
<input type="text" value="28957"/>	* התקציב השנתי להתקשרות במימון המשרד:
<input type="text" value=""/>	מימון נוסף ממקורות אחרים (פרטים מלאים):
<input type="text" value="28957"/>	* התקציב במימון המשרד לכל תקופת ההתקשרות:
<input type="text" value=""/>	מימון נוסף ממקורות אחרים לכל תקופת ההתקשרות:
<input type="text" value="23.01.20.50"/>	* תקנה תקציבית (בפורמט xx.xx.xx.xx):
<input type="text" value="יפית הלוי"/>	* שם תקציבן האגף:





**משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים**  
חוסן חברתי לישראל



**4. פרטים נוספים / הערות:**

יתרת ההתקשרות 9,029 ש"ח

Empty rectangular box for additional details or notes.

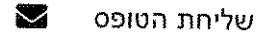
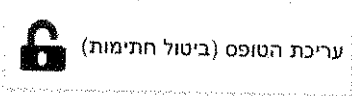




6. אישורים - למילוי על-ידי הגורם המאשר בלבד

יש לאשר ולשלוח את הטופס.  
כל חתימות בעלי התפקידים, ובכללן חתימת ראש המינהל, הן חובה.

תפקיד	שם בעל תפקיד	אישור	חתימה
מנהל/ת השרות:		<input type="checkbox"/>	
מנהל/ת האגף:	שלומית אבני	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי shlomita בתאריך 03/07/2022
ראש המינהל:	נר קידר	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי nirk בתאריך 03/07/2022
עוזרת מנכ"לית המשרד:	מור פרץ	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי morp בתאריך 07/07/2022



18 מאי 2022

לכבוד חברי ועדת המכרזים  
משרד החוחה והביטחון התזונתי  
כאן

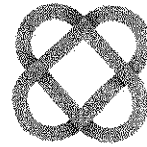
**הארכת ההתקשרות לשירותי עריכת לשון – גב' ליאורה רובינשטיין וגב' דקלה מארק אופנהיימר**

שלום רב,

מזה כשנתיים וחצי יש למשרד ההתקשרות לקבלת שירותי עריכת לשון מהעורכות הנ"ל. משך ההתקשרות הוגדר לשלוש שנים עם אופציה להארכה של שנתיים נוספות. שתי העורכות ביצעו ועודן מבצעות עריכת לשון להוראות התע"ס, לנהלים ולפרסומים שונים של אגף בכיר מחקר, תכנון והכשרה (מתו"ה) ובכלל זה ערכו פרקים בסקירת העשור של השירותים החברתיים. שביעות הרצון מעבודתן גבוהה מאוד. מכיוון שכך, ומכיוון שהצורך לעריכת לשון לא פחת נבקש להאריך את תקופת ההתקשרות בשנתיים נוספות, עד לתאריך 31.10.2024, מועד בו יפוג תוקף המכרז האמור.

בברכה,

ד"ר הראל גורן  
מרכז בכיר מידע וידע  
אגף בכיר מתו"ה  
הגורם המקצועי המלווה את המכרז לשירותי עריכת לשון



י"א תמוז, תשפ"ב  
10 יולי, 2022

לכבוד  
ועדת מכרזים

אישור תקציבן האגף הארכת ההתקשרות לשירותי עריכת לשון – גבי ליאורה  
רובינשטיין וגבי דקלה מארק אופנהיימר

מאשרת קיום תקציב בתקנה 23012050 לצורך ביצוע ההתקשרות שבנדון.

יפית הלוי  
מנהלת תחום תקצוב אגף מתו"ה



6200018946

משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים



חוסן חברתי לישראל  
מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

נספח טו' הסכם התקשרות

שנתתם בירושלים, ביום \_\_\_\_\_ בחודש אוקטובר בשנת 2019

בין: ממשלת ישראל, בשם מדינת ישראל המיוצגת על-ידי משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים (שתיקרא להלן – "המשרד")

מצד אחד

לבין: שם הספק: דקלה מארק אופנהיימר

הרשום אצל רשם ה

במספר רישום: 025545336

וכתובתה לצרכי הסכם זה: רח' עקרב 14 מיתר - 8502500

(שייקרא להלן – "הספק")

מצד שני

החלטת ועדת המכרזים המרכזית, פרוט' מס' 102/2019 החלטה 38 מיום 27.10.2019

מס' פרסום המכרז במנוף 634568

מדד הבסיס יהא מיום 21.07.2019 (המועד האחרון להגשת ההצעות).

מבוא

- והמשרד פרסם מכרז מספר 132/2019 – אספקת שירותי עריכת לשון (להלן: "המכרז") והואיל:
- והואיל: כמפורט במכרז על נספחיו המצורף בזה כנספח להסכם זה;
- והואיל: והספק הציע לספק למשרד שירותים נשוא המכרז לרבות מתן השירותים המפורטים במכרז על נספחיו ובהצעת הספק על נספחיה המצורף בזה כנספח להסכם זה (להלן: "ההצעה");
- והואיל: והספק זכה במכרז בכפוף להתחייבותו למלא אחר כל תנאי הסכם זה;
- והואיל: והמשרד מעוניין בקבלת השירותים, המפורטים בהסכם זה, במכרז ובהצעה, באופן, במועדים ובתנאים, הכל כמפורט בהסכם זה, במכרז ובהצעה (להלן: "השירותים");
- והואיל: והצדדים מסכימים כי ההתקשרות ביניהם תהיה על בסיס קבלני ולא תיצור יחסי עבודה בין המשרד לבין הספק, וזאת בהתחשב בתנאי ההתקשרות שאינם הולמים התקשרות במסגרת יחסי עבודה;
- והואיל: והצדדים מעוניינים להסדיר בהסכם זה את כל היחסים המשפטיים ביניהם בכל הקשור לאספקת השירותים;

לפיכך הותנה והוסכם בין הצדדים כדלהלן:

1. הצהרות יסוד של הצדדים
  - 1.1. המשרד מצהיר בזאת בהתאם להוראות חוק יסודות התקציב, התשמ"ה-1985 כי ההוצאה הכרוכה בהסכם זה תוקצבה בחוק התקציב השנתי לשנת הכספים שבהם נחתם.
  - 1.2. הספק מצהיר בזה כי הוא כשיר ומורשה על פי כל דין לספק למשרד את השירותים המפורטים בהסכם זה; וכי מתן השירותים על ידו למשרד בהתאם להסכם זה אינו פוגע בזכויות צד ג' כלשהו, לרבות בכל הקשור לזכויות קניין רוחני של צד ג' כלשהו.

עמוד 1, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): דקלה

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות | אתר ממשל זמין - [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





1.3. עוד מצהיר בזאת הספק כי יש לו את היכולת והאמצעים הדרושים לרבות האמצעים הכספיים ומשאבי האנוש העומדים לרשותו וכן את הידע המקצועי הניסיון והמומחיות הנדרשים לשם אספקת השירותים.

## 2. היתרים רישיונות ואישורים

הספק מצהיר ומתחייב בזאת כדלהלן:

- 2.1. כי הוא מחזיק במסמכים והאישורים התקפים בהתאם להוראות כל דין מאת הרשויות המוסמכות, לרבות בקשר עם אספקת השירותים, הספק מתחייב להציגם למשרד בכל עת שידרוש.
- 2.2. כי הוא מחזיק באישור תקף בדבר ניהול תקין שהוצא על ידי הרשם האחראי על המרשם בו הוא רשום (סעיף זה יחול רק על עמותות וחברות הרשומות גם לפי חוק הנאמנות).
- 2.3. מובהר כי נכונותן של הצהרות הספק המפורטות בסעיף זה על כל חלקיו היא תנאי מהותי בהסכם זה. אי נכונות של הצהרות אלה או חלקן, בין בעת חתימת הסכם זה ובין בכל מועד שלאחר מכן ייחשב כהפרה יסודית של הסכם זה מצד הספק.
- 2.4. הספק מתחייב להודיע למשרד מיד על כל שינוי שיחול בתוקף הצהרותיו, לרבות על ביטול אישור הניהול התקין וכן על כל צו שניתן כנגדו והאוסר או מגביל את יכולתו לספק את השירותים בהתאם להסכם זה.
- 2.5. מבלי לפגוע בכלליות סעיף זה, יודיע הספק מיד על כל עיקול שיוטל על זכויותיו במבנה או בציודו או בזכויותיו לפי הסכם זה – או חלקם.

## 3. תקופת ההסכם

- 3.1. הסכם זה נעשה לתקופה של שלוש שנים, ויהיה בתוקף החל מיום חתימת המשרד על ההסכם מ- **01.11.2019** ועד יום **31.10.2022**, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש (להלן: "תקופת ההסכם").
- 3.2. למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשנתיים, שנה או חלק ממנה בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה, בכפוף לאישור התקציב מדי שנה בשנה, בהתאם ובכפוף למגבלות חוק התקציב, להוראות כל דין לרבות הוראות חוק התקציב, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו מכוחו ותנאי ההסכם שייחתם עם הספק.
- 3.3. ששת החודשים הראשונים להתקשרות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 3.4. המשרד יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר כולו או כל חלק ממנו תוך תקופת ההסכם בהתראה של 30 (שלושים) ימים מראש לאחר מתן נימוקים אודות סיבת הביטול.
- 3.5. הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.
- 3.6. במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, או במקרה של ביצוע פשע על ידו או על ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהיה המשרד, באישור המנהל הכללי, רשאי לבטל הסכם זה ללא התראה מוקדמת.
- 3.7. מובהר כי הספק אינו זכאי להארכת ההסכם מעבר לקבוע בו אלא בהסכמת המשרד, והמשרד יהיה רשאי לפעול בעניין זה – כבכל עניין אחר – בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי.
- 3.8. בכל מקרה של הפסקת ההסכם מכל סיבה שהיא, הספק מחויב להעביר למשרד את כל החומר שברשותו והשייך למשרד או את כל העבודה שעשה עבור המשרד עד להפסקת ההסכם, ללא דיחוי וללא שום פגיעה, בנוסף ומבלי לגרוע מחובתו של הספק על פי האמור בסעיף 8.7 להלן. מובהר כי הספק אינו רשאי לעכב אצלו חומר כלשהו מכל סיבה שהיא, לרבות לא בשל תשלום המגיע לו.

עמוד 2, מתוך 39 עמודים

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות | [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





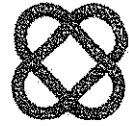
- 3.9. למען הסר ספק מובהר כי ההוראות בדבר שמירת סודיות וזכויות יוצרים יחולו גם לאחר הפסקת הסכם זה.
- 3.10. לעניין ספק שהוא חברה או שותפות בלבד, במהלך תקופת ההתקשרות יידרש הספק להציג בפני המשרד או נציג מטעמו נסח חברה / שותפות עדכני בהתאם להוראת תכ"ם 7.4.1.2. אי הצגת הנסח כאמור תוך 30 יום ממועד הדרישה יהווה עילה להפסקת התקשרות המשרד עם הספק.
- 3.11. הספק מתחייב כי בכל מקרה של סיום ההסכם, מכל סיבה שהיא, הוא ישתף פעולה ככל שיידרש על מנת לאפשר למשרד המשך קבלת שירותים כראוי, זאת בין היתר על ידי העברה מסודרת ויעילה של כל הנדרש בהתאם להנחיות המשרד. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, עם סיום ההתקשרות מכל סיבה שהיא, יפעל הספק בהתאם למפורט להלן:
- 3.11.1. ימסור הספק למשרד ו/או למי מטעמו על פי דרישתו, כל מידע על דרכי מתן השירות בפועל וזאת לכל המאוחר בתוך 30 יום ממועד סיום הסכם זה וכל האמור ללא כל תשלום נוסף. למשרד תהיה זכות שימוש בלתי מסויגת או מוגבלת בהיקף או בזמן במידע ויהיה רשאי להעביר זכות שימוש זו לכל צד שלישי זה לפי שיקול דעתו, בתשלום או שלא בתשלום.
- 3.11.2. יידע את כל העובדים המועסקים על ידי הספק מיד לאחר הודעת מי מהצדדים על סיום ההתקשרות.
- 3.11.3. יפעל בהתאם להוראות שיינתנו לו בעניין זה על ידי המשרד.
- 3.11.4. ימשיך את מתן השירות כפי שיידרש על ידי המשרד.
- 3.11.5. הספק לא יהיה זכאי לתשלום הוצאה ו/או פיצוי בגין הפסקת ההתקשרות מעבר לתמורה הראויה בעבור השירותים שביצע להנחת דעתו ושביעות רצון המשרד, עד למועד הפסקת ההתקשרות וזאת בכפוף לאמור בסעיף 5 להלן.
- 3.11.6. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, הספק מתחייב לפעול ולנקוט בכל האמצעים, הסבירים והמקובלים, העומדים לרשותו על מנת לצמצם את הנזק כתוצאה מהפסקת ההתקשרות.
- 3.11.7. בתקופת ההודעה המוקדמת על הספק למלא באופן מלא ומקצועי את כל התנאים, ההתחייבויות ונהלי העבודה וכל המוטל עליו על פי תנאי המכרז וההסכם וזאת עד לסיום ההתקשרות. לעניין זה, "הודעה מוקדמת" – כאמור בסעיף 3.4 לעיל.
4. היקף השירותים שיוספקו לפי ההסכם
- 4.1. היקף השירותים שיוספקו לפי ההסכם מפורט בסעיף ב' לנספח א' למכרז.
- 4.2. ההתקשרות השנתית והביצוע יהיו מותנים בכיסי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי החשבונות. על פי המפורט בסעיף 5 להלן.
- 4.3. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 4.4. המשרד יהא רשאי תוך תקופת ההסכם, בהודעה מוקדמת של פרק זמן סביר, לצמצם את היקף השירות מכל סיבה שתיראה לו, והמחיר יופחת בהתאם על בסיס מחירי ההסכם והספק מסכים לכך מראש.

לפי

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 3, מתוך 39 עמודים





5. התמורה

- 5.1. מנגנון התשלום
- 5.1.1. המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:
- 5.1.1.1. עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 750 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: שבע מאות וחמישים שקלים חדשים);
- 5.1.1.2. עבור עריכה לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 1,150 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: אלף מאה וחמישים שקלים חדשים);
- 5.1.2. אחת לחודש במהלך תקופת הסכם זה יצרף הספק בפורטל את מסמכי חשבונית מס או חשבון, בהתאם לדין החל על הספק (להלן: דרישת תשלום), חתום אלקטרונית ואת המסמכים הנלווים המשמשים כאסמכתא, כולל דין וחשבון על הפעילות שבוצעה במהלך החודש החולף, לרבות:
- 5.1.2.1. שמות המסמכים שנערכו באותו חודש;
- 5.1.2.2. תאריך קבלת כל מסמך;
- 5.1.2.3. תאריך סיום עריכת המסמך (לאחר כל סבבי העריכה);
- 5.1.3. התשלומים יבוצעו רק לאחר שהדרישה תאושר על-ידי נציג המשרד ועל-ידי שאר הגורמים המוסמכים במשרד.
- 5.1.4. הרשות בידי המשרד לאשר את דרישת התשלום ואת הדין וחשבון במלואם או בחלקם. לא אישר המשרד את דרישת התשלום במלואה, על המשרד להודיע לספק בתוך שלושים יום מיום קבלת הדין וחשבון, איזה חלק מן הדוח ומדרישת התשלום מקובל עליו, ולנמק מדוע לא קיבל את החלקים שאינם מקובלים עליו.
- 5.1.5. הספק מתחייב להחזיר למשרד מיד כל סכום עודף שקיבל מהמשרד. המשרד רשאי לקזז מכל תשלום המגיע לספק בגין סכום עודף שקיבל מהמשרד.
- 5.1.6. התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"מ, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה תתומה ומאושרת כדין.
- 5.2. תנאי תשלום
- 5.2.1. מועד התשלום יהיה לא יאוחר מ-45 ימים מהמועד שבו הומצא החשבון למשרד.
- 5.2.2. ספירת ימי האשראי לתשלום לספק תחל ממועד הזנת חשבון תקין בפורטל ובכלל זה כל המסמכים הנלווים הנדרשים.
- 5.2.3. במקרה שהחשבון נמצא לא תקין ונדחה על ידי המשרד יידרש הספק להגיש את הדיווח והמסמכים מחדש. מניין ימי האשראי יתחיל ממועד דיווח החשבון המתוקן.
- 5.2.4. במקרה שגשלה לספק דרישה להשלמת מסמכים, מניין ימי האשראי יוקפא בהתאם ליום בו נדרשה השלמת המסמכים. לאחר השלמת המסמכים תמשיך ספירת ימי האשראי.
- 5.2.5. לא תינתן תמורה נוספת מעבר לאמור לעיל. התשלומים לעיל יהוו תמורה מלאה לכל הוצאותיו של הספק בגין מתן השירותים לפי הסכם זה (לפי חוק כולל כל הוצאות הנלוות וכולל התייקרויות).
- 5.2.6. למען הסר ספק מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יהא אחראי לכיסוי גרעון כלשהו שייגרם לספק עקב מתן השירותים.

עמוד 4, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943



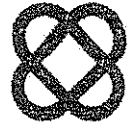


- 5.2.7 מהתמורה ימנע כל התשלומים שחלה החובה לנכותם על פי כל דין, ויתוסף אליה מס ערך מוסף כשיעורו ביום הוצאת החשבונית, ככל שהתשלום מחויב במע"מ.
- 5.2.8 המשרד יהיה רשאי לקזז מהחשבונות השוטפים פיצוי מוסכם שהחליט להטיל על הספק בעבור החודש שלגביו מתייחסת החשבונית בהתאם לאמור בסעיף 24 להסכם. במקרה שיוחלט על הטלת פיצוי מוסכם כאמור בהסכם זה יידרש הספק להציג חשבונית זיכוי ועד להצגתה לא תשולם לו כל תמורה בגין החשבונית שהציג כאמור ברישא של סעיף זה.
- 5.2.9 באחריות הספק להעביר למשרד אישור ניהול תקין ואישור לצורך זיכוי מס במקור בתוקף ליום התשלום. יובהר כי המשרד יהא רשאי שלא להעביר לספק את התמורה המגיעה לו בגין מתן השירות עד לקבלת האישורים כאמור.
- 5.2.10 מבלי לגרוע מהוראות סעיף 22 להלן, הספק מתחייב שלא לקבל מכל מוסד או גוף אחר מימון כספי בגין השירותים במסגרת הסכם זה אלא בכפוף לקבלת הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 5.2.11 מוסכם בין הצדדים כי היה והחשב הכללי במשרד האוצר לא יעביר למשרד את מלוא המימון החודשי בהתאם לתקציב המאושר של המשרד, יהיה המשרד רשאי לדחות חלקים מתשלום התמורה עד להשלמת המימון על ידי משרד האוצר.
- 5.3 הצמדה
- 5.3.1 המחירים, אשר יאושרו על-ידי ועדת המכרזים המשרדית, יעודכנו בהתאם להוראות החש"ל (החשב הכללי במשרד האוצר) בנושא הצמדה (הוראות תכ"ם 7.5.2.1 ו-7.5.2.2), המתעדכנות מעת לעת וכמפורט בנספח טו'4 למכרז.
- 5.3.2 "יום הבסיס" לצורך עדכון המחירים כאמור בסעיף 5.3.1 לעיל, וכמפורט בנספח טו'4 למכרז, הוא המועד האחרון להגשת ההצעות במכרז - 21.07.2019.
6. קיזוז
- 6.1 הספק מסכים ומצהיר בזאת כי המשרד יהא רשאי לקזז מהתמורה שעל המשרד לשלם לספק על-פי הסכם זה כל סכום המגיע למשרד מהספק על-פי הסכם זה או מכוח כל הסכם אחר.
7. השירותים שיוספקו לפי ההסכם
- 7.1 במסגרת הסכם זה יוספקו שירותי אספקת שירותי עריכת לשון ובכלל זה השירותים המפורטים במכרז באמצעות, בין השאר, כוח האדם שהוצעו על-ידי הספק בהצעה והעומד בדרישות המפורטות במכרז.
- 7.2 הספק מתחייב לספק את השירותים המפורטים בנספח המצורף להסכם זה, בהתאם לדרישות המשרד, בצורה ובאופן ההולמים את מתן השירותים הנדרשים וברמה הגבוהה ביותר.
- 7.3 מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב ליתן את השירותים בהתאם למהלי המשרד והוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת.
- 7.4 שום דבר בהסכם זה לא יתפרש כבא למעט מן הסמכויות הנתונות למשרד ולבעלי התפקידים שבו או כבא לגרוע מהנהלים על פי הוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת. כל התנאים שבהסכם זה יתפרשו כבאים להוסיף על חובות הספק, על הנהלים ועל סמכויות המשרד מעבר לקבוע בהוראות התע"ס.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 5, מתוך 39 עמודים





7.5. גם באשר לשירותים המפורטים במכרז זה מובהר ומודגש כי המשרד יהיה רשאי לשנות, ללא צורך בהתייעצות או בהסכמת הספק, את השירותים הנדרשים ובלבד שהשינוי לא ישנה באופן משמעותי, את העלות הכלכלית של אספקת השירותים.

#### 8. פיקוח המשרד

- 8.1. הספק יתחייב לאפשר לבא כוח המשרד או מי שבא מטעמו בכל עת לבקר פעולותיו, לפקח על ביצוע מכרז זה ועל הוראות ההסכמים שייחתמו בעקבותיו בכל הקשור למתן השירותים שהספק התחייב לתת. הספק מתחייב להישמע להוראות ב"כ המשרד בכל העניינים הקשורים במתן השירות כמפורט במכרז ובהסכמים שייחתמו בעקבותיו.
- 8.2. בביצוע השירותים מתחייב הספק לפעול בהתאם להנחיות כלליות שיקבל מזמן לזמן מאת המשרד, אך מוצהר בזאת, כי אין לראות בכל זכות הניתנת על פי מכרז זה למדינה, להורות לספק או לכל אחד מהמועסקים על ידו, אלא אמצעי ביצוע הוראות מכרז זה במלואו.
- 8.3. הספק יתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים הקשורים למתן השירותים כמפורט במסמכי המכרז ובהסכם שייחתמו בעקבותיו.
- 8.4. הספק יידדד לפי מדדי איכות ותוצאה אשר יקבעו מעת לעת על ידי המשרד.
- 8.5. בציגי המשרד יעבירו את הערותיהם לספק והוא יהיה מחויב לתקן את הליקוים.
- 8.6. הספק מתחייב לדווח למשרד על כל אירוע חריג במסגרת אספקת השירותים או על אירוע של חשיפת מידע חריג, וזאת מיד עם גילוי האירוע, בכתב ובטלפון.
- 8.7. הספק מחויב לשמור את כל המסמכים הקשורים לאספקת השירותים לפי הסכם זה, לרבות דיווחים שהועברו למשרד במהלך ההתקשרות, ובכלל זה חשבונית מס או חשבון, מלווה בדין וחשבון כמפורט בסעיף 5.1.2 לעיל, בהתאם לתקנות הארכיונים, התשט"ו-1955 והתקנות וההנחיות לביעור ושמירה כפי שמתפרסמות על ידי משרד ראש הממשלה, ארכיון המדינה, ובכפוף להנחיות המשרד.
- 8.8. המשרד יהיה רשאי לפרסם דוחות פיקוח ובקרה לציבור.

#### 9. אחריות לתשלום הוצאות אחזקה והוצאות בגין אספקת השירותים

- 9.1. הספק מתחייב לשאת בכל ההוצאות הכרוכות במתן השירותים לרבות מנהלה כולל הנהלת חשבונות, הדפסות והוצאות משרדיות שונות, טלפון וכד'.
- 9.2. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק יהא אחראי לכל התשלומים הקשורים למתן השירותים על פי דין ועל פי הסכם זה.
- 9.3. במידה שהספק לא ידאג לביצוע התשלומים כאמור, רשאי המשרד לשלם אותם בעצמו ולנכות את הוצאותיו עקב כך מהסכומים המגיעים לספק מהממשלה מכוח הוראות הסכם זה או כל הסכם אחר, ובלבד שניתנה לספק הודעה מראש ובכתב אודות הכוונה לבצע תשלום כאמור, והספק לא תיקן הפרתו בפרק הזמן האמור בהודעה.

#### 10. התחייבות למתן שירות מלא

- 10.1. הספק יתחייב למתן שירות מלא, בכפוף למחירים, הרשומים להלן, ובהתאם לכל הנדרש במכרז זה.
- 10.2. הספק יתחייב, כי יקצה את כל האמצעים הנדרשים למתן השירותים במועדים, בהיקף ובאיכות, המוצעים על-ידו במענה לכל הדרישות של מכרז זה. בנוסף, כל נתני-השירות מטעם הספק חייבים להיות בעלי עיסוק, רמה מקצועית, ידע וניסיון, המתאימים לדרישות של המשרד ולדרישות המקצועיות המקובלות בתחום.

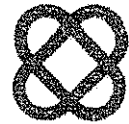
מולסא

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 6, מתוך 39 עמודים





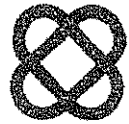


- 12.2. האמור בסעיפים 12.3 עד 12.8 שלהלן יחול רק במקרה שהספק יורשה להעסיק קבלני משנה.
- 12.3. יודגש כי הספק ייחשב לקבלן הראשי ויהיה האחראי הבלעדי על פי דין לאספקת השירותים ותוצריהם, לרבות אספקת השירותים על ידי כל מי מטעמו לרבות כל אחד מקבלני המשנה מטעמו, וכל מי מטעמו. כמו כן, התחייבויותיו לגבי עובדיו תהיינה תקפות גם לגבי כל אחד מקבלני המשנה וכל אחד מעובדיהם. בין היתר, יהיה הקבלן אחראי על כל הפעולות של מי מעובדי קבלני המשנה שהוא יעסיק לצורך מתן שירותים נשוא מכרז זה, לרבות כל נזק במידה שיגרם כתוצאה מפעילותו של עובד קבלן המשנה, על הספק יהיה לשאת בקנסות בגין פעילות קבלני המשנה במסגרת ההסכם ומכל המשתמע מהיותו הזוכה במכרז וספק השירותים האחראי מול המשרד.
- 12.4. ההסכם בין הספק לקבלן המשנה יהיה תואם במדויק את כל תנאי מכרז זה ולא יכיל הוראה הסותרת או המצמצמת את זכויות המשרד על פי מכרז זה.
- 12.5. ההסכם לא ישחרר את הספק ממחויבויותיו ומאחריותו הכוללת כלפי המשרד.
- 12.6. הספק ידאג כי כל קבלני המשנה מטעמו יחזיקו במשך כל זמן התקשרותם עמו לצורך מתן שירותי מכרז זה את המסמכים הבאים:
- 12.6.1. במידה שקבלן המשנה הינו תאגיד - אישור רישום התאגיד אצל הרשם הרלוונטי לפי כל דין.
- 12.6.2. אישורים הנדרשים על פי חוק עסקאות וגופים ציבוריים התשל"ז-1976, לרבות אישור בדבר עוסק מורשה, ניהול פנקסי חשבונות ואישור מע"מ.
- 12.7. המשרד יהיה רשאי לפי שיקול דעתו הבלעדי לדרוש מהספק בכל עת להחליף קבלן משנה ו/או מי מעובדיו, כולם או מקצתם, שיועסק על-פי מכרז זה מטעם הספק, מבלי לנמק וללא כל התחייבות כלפי הספק ו/או קבלן המשנה מטעמו, ובמקרה זה קבלן המשנה ו/או העובדים מטעמו יפסיקו את עבודתם על-פי מכרז זה מיד ויוחלפו על-ידי הספק לפי הצורך. מודגש כי הספק ו/או קבלן משנה מטעמו ו/או מי מטעמם לא יהיו זכאים לכל פיצוי ו/או שיפוי בגין הפסקת עבודת קבלן המשנה לפי סעיף זה.
- 12.8. מובהר בזאת כי בכל מקרה המשרד יתקשר אך ורק עם הספק ולא תהיה למשרד כל התחייבות כספית או אחרת בקשר עם ביצוע ההסכם שיחתם עם קבלן המשנה.
13. משמעות הקביעה כי הספק או מי מטעמו הם עובד המשרד
- 13.1. מוסכם על הצדדים, כי היה וייקבע מסיבה כל שהיא, כי למרות כוונת הצדדים כפי שבאה לידי ביטוי בהסכם זה, רואים את הספק כעובד המשרד, הרי ששכרו של הספק יחושב למפרע למשך כל תקופת הסכם זה בהתאם לדרגה ולדירוג הקבועים בהסכם, או במקרה שלא נקבעו בהסכם דרגה ודירוג, על-פי השכר שהיה משולם לעובד מדינה שמאפייני העסקתו הם הדומים ביותר לאלה של מתן השירותים; ועל הספק יהיה להשיב למדינה את ההפרש בין התמורה ששולמה לו לפי הסכם זה לבין השכר המגיע לו כעובד המשרד.
- 13.2. היה וייקבע, כי עובד של הספק סיפק את השירותים כעובד המשרד, יהיה על הספק לשפות את המשרד, מיד עם דרישה על כל ההוצאות שיהיו למשרד בשל קביעה כאמור, זאת לאחר שהמשרד הודיע לספק מיד על כל תביעה או דרישה כאמור ויאפשר לו להתגונן כנגדה.
- 13.3. בחסף ומבלי לגרוע מהאמור לעיל, באם המשרד יחויב בתשלומים כלשהם כאמור בסעיף זה, רשאי יהיה המשרד לקזז סכומים אלו, מכל סכום שיגיע לספק מהמשרד.
14. שימוש בכלים ובחומרים
- 14.1. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים את כל הציוד והכלים כמפורט במכרז.

עמוד 8, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





- 14.2. כל הכלים והחומרים, הדרושים לשם אספקת השירותים, ירכשו על ידי הספק ועל חשבוננו, אלא אם יוסכם אחרת מראש ובכתב לרבות רכישת הכלים והחומרים בהיקף ובאיכות הנדרשים לאספקת השירותים בהתאם להוראות הסכם זה ולדרישות המשרד.
- 14.3. כל הכלים והחומרים בהם יעשה הספק שימוש לצורך אספקת השירותים, יהיו מסוג המתאים ללא סייג לאספקת השירותים בהתאם להסכם זה.
- 14.4. מובהר כי עשיית שימוש בכלים, חומרים או תוכנות, שיש בה פגיעה בזכויות צד ג' תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.
15. **איסור פעולה מתוך ניגוד עניינים**
- 15.1. הספק רשאי להמשיך ולספק שירותים לאחרים זולת המשרד, ובלבד שלא יהיה בכך משום פגיעה בחובותיו שלפי הסכם זה.
- 15.2. על אף האמור, הספק אינו רשאי לספק שירותים לאחר, באופן שיש בו – לדעת המשרד – משום פגיעה באספקת השירותים למדינה לפי הסכם זה.
16. **בדיקין**
- 16.1. הספק יישא לבדו באחריות על פי דין בגין כל פגיעה, הפסד, אובדן או נזק שייגרמו מכל סיבה שהיא לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה.
- 16.2. מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יישא בכל תשלום, הוצאה או נזק מכל סיבה שהיא שייגרמו לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה; וכי אחריות זו תחול על הספק בלבד.
- 16.3. הספק מתחייב לשפות את המשרד על כל נזק, תשלום או הוצאה שייגרמו לו מכל סיבה שהיא, לרבות כאלה הנובעים ממעשיו או מהדליו, בהתאם לאחריותו החוקית של הספק, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה, מיד עם קבלת הודעה על כך מאת המשרד ובלבד שניתנה לספק ההזדמנות להתגונן בפני כל תביעה ו/או דרישה כאמור.
17. **חובת ביטוח**
- הספק מתחייב, לבצע ולקיים את כל הביטוחים המפורטים בזה לטובתו ולטובת מדינת ישראל – משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, ולהציג למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, את הביטוחים הכוללים את כל הכיסויים והתנאים הנדרשים כאשר גבולות האחריות לא יפחתו מהמצוין להלן:-
- 17.1. ביטוח חבות מעבידים
- 17.1.1. הספק יבטח את אחריותו החוקית כלפי עובדיו בביטוח חבות מעבידים בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים;
- 17.1.2. גבול האחריות לא יפחת מסך- 5,000,000 דולר ארה"ב לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
- 17.1.3. הביטוח ירחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה ויחשב כמעבידם;
- 17.1.4. הביטוח ירחב לשפות את מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, היה ונטען לענין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי הספק, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.
- 17.2. ביטוח אחריות כלפי צד שלישי

142

התימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 9, מתוך 39 עמודים







- 17.5.2. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא, אם ניתנה על כך הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום לחשב משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים;
- 17.5.3. המבטח מותר על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים ועובדיהם, ובלבד שהוויתור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון;
- 17.5.4. הספק אחראי בלעדית כלפי המבטח לתשלום דמי הביטוח עבור כל הפוליסות ולמילוי כל החובות המוטלות על המבטח על פי תנאי הפוליסות;
- 17.5.5. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בכל פוליסה ופוליסה תחולנה בלעדית על הספק;
- 17.5.6. כל סעיף בפוליסות הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יופעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח יימחץ בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח;
- 17.5.7. תנאי הכיסוי של הפוליסות, למעט ביטוח אחריות המקצועית, לא יפחתו מהמקובל על פי תנאי "פוליסות נוסח ביט", בכפוף להרחבת הכיסויים כמפורט לעיל;
- 17.5.8. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי יבוטל ככל שקיים.
- 17.6. העתקי פוליסות הביטוח, מאושרות ע"י המבטח או אישור בחתימת המבטח על קיום הביטוחים כאמור יומצאו על ידי הספק למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים עד למועד חתימת ההסכם.
- 17.7. הספק מתחייב בכל תקופת ההתקשרות החוזית עם מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, וכל עוד אחריותו קיימת, להחזיק בתוקף את פוליסות הביטוח. הספק מתחייב כי פוליסות הביטוח תחודשנה על ידו מדי שנה בשנה, כל עוד ההסכם עם מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים בתוקף.
- 17.8. הספק מתחייב להציג את העתקי פוליסות הביטוח המחודשות מאושרות וחתימות ע"י המבטח או אישור בחתימת מבטחו על חידושן למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים לכל המאוחר שבועיים לפני תום תקופת הביטוח.
- 17.9. אין בכל האמור בסעיף הביטוח כדי לפטור את הספק מכל חובה החלה עליו על פי דין ועל פי ההסכם ואין לפרש את האמור כוויתור של מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים על כל זכות או סעד המוקנים להם על פי כל דין ועל פי הסכם זה.
18. זכויות יוצרים ושיתוף פעולה עם חוקרים
- 18.1. זכויות היוצרים בכל השירותים שיופקו למשרד כחלק מהסכם זה, לרבות דוחות, מחקרים וכל כיוצא באלה יהיו שייכות למשרד, והתמורה לפי הסכם זה תהווה תמורה גם עבור זכויות אלה.
- 18.2. המשרד יהיה רשאי לפרסם כל חומר שיימסר לו על ידי הספק כחלק מהסכם זה, ובלבד שתישמר לספק או למי שיצר את החומר "הזכות המוסרית".
19. פרסום אודות השירות על ידי הספק
- 19.1. השירותים הניתנים על-ידי הספק יוצגו כלפי עובדיו ומעסיקיו וכלפי ציבור הנהנים משירותים אלה, כפעולות ושירותים הניתנים לפי הזמנת המשרד, תחת פיקוחו ובעידודו או כנהנים מתמיכתו - הכול לפי העניין. אולם, למען הסרת ספק מודגש כי אין יחסי עבודה בין העובדים המספקים את השירותים לבין המשרד.

19/11

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 11, מתוך 39 עמודים





19.2. בכל פרסום שיפרסם הספק, מודפס או אלקטרוני, הנוגע לשירותים הניתנים לפי הסכם זה יציין הספק לצד שמו את שם המשרד: "משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות"; סמל המשרד; סמל המדינה.

#### 20. פרסום ההתקשרות על ידי המשרד

- 20.1. ידוע לספק כי בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "החלטת הממשלה"), הסכם ההתקשרות עמו יפורסם בנוסחו המלא והסופי בתוך חודש ימים מיום חתימתו ויועלה לאתר המרכזי לחופש המידע שכתובתו [www.foi.gov.il](http://www.foi.gov.il). הפרסום יחול גם על כל תוספת או תיקון של ההתקשרות שנעשו לאחר פרסום ההתקשרות.
- 20.2. במקרים בהם קיים חריג בדין לפרסום, יפורסמו חלקי ההסכם שאין מניעה לפרסומם, תוך ציון הנתונים שלא פורסמו והעילה לאי פרסומם כאמור בהחלטת הממשלה.

#### 21. שמירת סודיות ואבטחת מידע

- 21.1. כל ידיעה או מסמך או חפץ או כל דבר אחר שלפי טיבם אינם נכסי הכלל, שהגיעו לידי הספק, או עובדיו עקב או בקשר להסכם זה, לא ימסרו ולא יועברו ללא אישור המשרד מראש ובכתב.
- 21.2. הספק מצהיר כי ידוע לו שמסירת מידע בניגוד לאמור לעיל, מהווה עבירה על חוק העונשין, התשל"ז-1977.
- 21.3. מובהר כי בגדר מידע לא יכלול מידע שהים נחלת הכלל ו/או מידע שהיה בידי הספק עובר לתחילת התקשרות זו שלא עקב הפרת חובת הסודיות ו/או מידע אשר גילויו נדרש בצו של רשות מוסמכת ועל פי דין.
- 21.4. הספק מתחייב להחזיק כל מי שעובד אצלו ושעשוי להיחשף למידע כאמור על התחייבות שלא לעשות שימוש במידע ללא אישור המשרד מראש ובכתב, בנוסח המצורף להסכם זה.

#### 22. העברת זכויות

- 22.1. הספק אינו רשאי להעביר ביצוע הסכם זה או כל טובת הנאה או זכות או חובה לפי הסכם זה, לאחר ובמיוחד לכל ספק, חברה משנה או חברת-בת, או חברה אחרת כל יחיד או תאגיד בכל דרך שהיא בלא שיקבל לכך את הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 22.2. הספק מתחייב לבצע את השירותים בעצמו ולא להעביר את הביצוע לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד. זכויותיו וחובותיו של הספק על פי ההסכם אינם ניתנים להמחאה לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד.
- 22.3. המשרד מודיע בזאת כי מדיניותו היא להתנגד להמחאת זכויות וחובות, ועל כן קרוב לוודאי שלא יאשר בקשת הספק להסב זכויות או חובות.
- 22.4. לעניין סעיף זה, "הסבת זכויות" – העברת 25% מכוח ההצבעה בגוף המוסמך לקבל החלטות שוטפות אצל הספק, או בהעברת 25% מהבעלות על הספק, מובהר כי האמור בסעיף זה לא יחול על חברה ציבורית כהגדרתה בחוק החברות, התשנ"ט-1999.

#### 23. נציג המשרד

- 23.1. נציג המשרד לעניין הסכם זה הוא מרכז מידע וידע באגף הבכיר למחקר, תכנון והכשרה, או מי שמחזיק בייפוי כוח מטעמו לשמש כנציג המשרד לעניין הסכם זה.
- 23.2. הזכות בידי המשרד להחליף את נציגו מעת לעת, ובלבד שיייתן על כך הודעה בכתב.

עמוד 12, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
[www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





24. אי מילוי חוב על ידי הספק

- 24.1. היה ולא מילא הספק חוב מחויביו ולא תיקן הפרתו בתוך הזמן שייקבע בהודעת המשרד מראש ובכתב, רשאי המשרד מבלי לגרוע מכל סמכות אחרת הקיימת לו בין אם לפי חוק ובין אם לפי הסכם זה לבצע, את אחת הפעולות הבאות או כולן ביחד:
- 24.1.1. לבצע במקום הספק את החוב בין בעצמו ובין באמצעות מי מטעמו, ולקזז את הוצאות שנגרמו לו בשל כך מהתשלומים המגיעים לספק לפי הסכם זה.
- 24.1.2. לבטל את ההסכם בהודעה בכתב.
- 24.1.3. להפסיק את אספקת השירותים, כולם או חלקם, באמצעות הספק.
- 24.2. מבלי לגרוע מהאמור בסעיף 24.1 לעיל, מובהר כי בגין הפרת התחייבותיו של הספק בקשר למועדי הביצוע והאספקה של התוצרים לפי מכרז זה ו/או התאמתם לדרישות התכולה כמפורט במכרז יהיה זכאי המשרד לגבות פיצוי מוסכם כמפורט להלן:

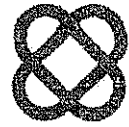
מרכיב איכות השרות	סעיף בנספח פירוט השירותים	מפתח חוב פיצוי מוסכם
עיצוב בהגשת תוצר ביחס לנדרש	8.ג	עבור כל חריגה של חמישה ימים מעבר לנדרש יופחתו 20% מהתמורה שהוגדרה עבור אותו מסמך. חריגה של 25 ימים תחשב כהפרה יסודית של הסכם זה בהתאם לאמור בסעיף 24.10 להלן.

- 24.3. הסכמים הנקובים לעיל יישאו הפרשי הצמדה למדד המחירים לצרכן, בהתאם לשיעור עלייתו בין המדד הידוע במועד האחרון להגשת ההצעות למכרז (אשר יהיה מדד הבסיס) ובין המדד הידוע במועד כל הפרה (אשר יהיה המדד הקובע).
- 24.4. מוסכם על הצדדים, כי שיעורי הפיצויים המוסכמים הקבועים לעיל הינם ראויים ומשקפים את הנזק הצפוי למשרד כתוצאה מהפרות מצד הספק, ולא תהא למי מהצדדים כל טענה בדבר חוסר סבירותם או בדבר היותם קנס מוסווה. מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי אין בפיצויים המוסכמים הללו למצות את זכותו של המשרד או לגרוע מכל זכות או סעד העומדים לו על פי דין או הסכם.
- 24.5. מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק במקרה של הפרה אשר לא תוקנה גם לאחר קבלת התראה בכתב על כך מהמשרד, ולאחר שניתנה לספק שהות סבירה לתיקון הטעון תיקון. ככל שנתקיימו נסיבות המצדיקות הטלת יותר מפיצוי אחד, יהיו מנגנוני הפיצוי בלתי תלויים זה בזה ויופעלו במקביל.
- 24.6. פיצוי מוסכם בגין אי עמידה בהוראות סעיף זה יקוזז על ידי המשרד מהחשבונות השוטפים. המשרד ישלח לספק את התחשיב החודשי של קיזוז הפיצויים המוסכמים והספק יפחית סכום זה מחשבונית המס המוגשת לתשלום למשרד בכפוף לאמור בסעיף 5.2.8 לעיל.
- 24.7. בכל מקרה של ביטול ההסכם על ידי המשרד, לא תהיה על המשרד חובה לפצות את הספק או לשלם לו תשלום מכל סוג ומין, למעט התמורה הקבועה בהסכם זה עבור התקופה שעד לביטול ההסכם בקיזוז הסכומים המפורטים בהסכם זה.
- 24.8. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב להחזיר למשרד את כל ההוצאות הישירות והעקיפות שהיו לו בגין אי מילוי הוראות הסכם זה על נספחיו על ידי הספק.
- 24.9. אין באמור לעיל כדי לגרוע מזכותו של המשרד לדרוש ביצוע בעין של הסכם זה על נספחיו ואין בכך כדי לגרוע מכל זכות או סמכות אחרת המוקנית למשרד על-פי כל דין או הסכם.

עמוד 13, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





- 24.10. למרות האמור בסעיף 3.4 לעיל, במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, בין היתר על-פי סעיפים 2, 3, 5, 7, 8, 11, 15, 21, 22, 25, 29 בהסכם זה, או במקרה של ביצוע פשע על-ידו או על-ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהא המשרד, באישור מנהלו הכללי, רשאי לנקוט בכל אחת מן הסנקציות האמורות בסעיפים 24.1.1 עד 24.1.3 ולבטל את ההסכם, ללא התראה מוקדמת.
- 24.11. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מובהר כי חוסר מענה חוזר ונשנה של הספק לביצוע השירותים יחשב כהפרה יסודית של ההסכם מצד הספק ויחול עליו האמור לעיל בסעיף 24.10.
- לענין סעיף זה, "חוסר מענה חוזר ונשנה" – שלוש פעמים רצופות בהן סירב הספק לבצע עבודה, כאשר בין הפניה הראשונה לפניה השלישית מצד המשרד עבר פרק זמן של יותר משלושים ימים.
- 24.12. [נמחק]
25. [נמחק]
26. חוזה ואישור שימוש בפורטל ספקים
- 26.1. בהתאם לסעיף 2 ג לחוק עסקאות גופים ציבוריים ולהוראת תכ"ם 7.7.1.1, על הספק להירשם במערכת פורטל ספקים לפני תחילת התקשרותו עם המשרד.
- 26.2. לצורך הרישום במערכת, על הספק ליצור קשר עם החברה המנהלת ("ענבל חברה לביטוח בע"מ") בטלפון 03-9778799.
- 26.3. על הספק לצרף להסכם ההתקשרות עם המשרד את חוזה השימוש בפורטל הספקים כשהוא חתום על ידו ועל ידי החברה המנהלת. בנוסף, יצרף הספק אישור על שימוש בפורטל הספקים מהחברה המנהלת.
27. תניית שיפוט
- הצדדים מסכימים כי מקום השיפוט הבלעדי בכל הקשור להסכם זה להפרתו ולביטולו יהיה בבתי המשפט המוסמכים בירושלים.
28. כתובות והודעות
- 28.1. כתובת הספק היא כמפורט בראש ההסכם.
- 28.2. כל הודעה שתימסר לכתובת דלעיל, יחשב כאילו נמסרה לספק, ובלבד שנשלחה בדואר רשום.
- 28.3. הספק רשאי להודיע למשרד, מעת לעת, על שינוי בכתובתו. הודעה לפי סעיף זה תינתן לנציג המשרד ולחשבות המשרד.
29. ביקורת
- 29.1. נציג המשרד וכן חשב המשרד, המבקר הפנימי של המשרד או מי שמונה לכך על ידם, יהיו רשאים לקיים בכל עת, בין בתקופת ההסכם ובין לאחריה, ביקורת ובדיקה אצל הספק בכל הקשור במתן השירותים, או בתמורה הכספית נשוא מכרז זה.
- 29.2. ביקורת ובדיקה כמתואר לעיל יכללו עיון בספרי החשבונות ובמסמכים של הספק, לרבות אלה השמורים במדיה מגנטית והעתקים. בכלל זה תהיה הביקורת רשאית לדרוש הוכחות לתשלום שכר וכן הוכחות לתשלום הוצאות שוטפות עבור מתן השירותים.
- 29.3. מטרת הביקורת הן, בין היתר, לבחון את חוסנו הפיננסי של הספק, לוודא שהתשלום שמועבר לספק עבור מתן השירותים אכן משמש לאותם שירותים, ולפקח על עמידת הספק בדרישות חוקי העבודה וכל דין אחר.

עמוד 14, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943



משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים



חוסן חברתי לישראל

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

- 29.4. הספק מתחייב לאפשר ביצוע האמור ולמסור למבצעי הביקורת מיד עם דרישתם כל מידע או מסמך כמתואר לעיל, וכן דוחות כספיים מבוקרים על ידי רואה חשבון, ככל שישנם בידו. הכל בתנאי שהמידע והמסמכים המבוקשים רלוונטיים למטרות הביקורת המפורטות לעיל. דרישת מידע או רשומות על ידי המשרד תהיה כפופה לדין.
  - 29.5. במקרים בהם יראה המשרד צורך לבדיקה מעמיקה ויסודית של השכר, יועברו תלושי שכר לביקורת.
  - 29.6. על הספק להפריד בניהול חשבונותיו בין הפרויקטים השונים כך שכל ההכנסות וההוצאות הקשורות להפעלת השירות ירשמו אך ורק בחשבונות אלו כך שניתן יהיה לאתר את הוצאות הפרויקט והכנסותיו על פי מרכיבי התקציב.
  - 29.7. הספק ידרש להמציא דוחות חשבונאיים מפורטים על-פי סעיפי ההוצאה בהתאם לדרישות רואה-חשבון מטעם חשב המשרד.
  - 29.8. דוחות כספיים שיופקו לשימוש הנהלת האגף יהיו חייבים באישור רואה חשבון.
  - 29.9. הספק מתחייב להעביר למשרד כל מסמך נוסף, לפי דרישת המשרד.
  - 29.10. הספק מתחייב לקיים את האמור לעיל גם בכל הקשור למידע הקשור לביצוע ההסכם ומצוי בידי צד שלישי.
30. שינוי בהסכם או בתנאים מוסכם על הצדדים כי כל שינוי בהסכם יהיה תקף רק אם נעשה בכתב ונחתם על ידי הנציגים המוסמכים של הצדדים. מוסכם כי הימנעות מתביעת זכות לא תחשב כוויתור על אותה זכות.
31. מיצוי זכויות מוצהר ומוסכם בין הצדדים כי תנאי הסכם זה מהווים ביטוי שלם ומלא של זכויות הצדדים, והם מבטלים כל הסכם, מצג, הבטחה או נוהג שקדם לחתימתו.
32. תחילת הפעילות מכח המכרז וההסכם
- 32.1. הספק מצהיר בזאת כי ידוע לו כי ההתקשרות ואספקת השירותים לא יחלו, כל עוד הוא לא יבצע את כל הפעולות הנדרשות במכרז.
  - 32.2. הספק מצהיר בזאת, כי ידוע לו, כי הוא יחזיק את כל המידע הקשור לשירות שניתן, רק לאחר שיהיה בידיו הסכם חתום כדן על-ידי שני הצדדים.

ולראיה באו הצדדים על החתום:

הספק המשך

תאריך תאריך

11.11.2019

אני הח"מ 11/11/19 עו"ד מאשר כי צוקה אלק אשר התמו במכרזי, מוסמכים לחתום בשם הספק על הסכם זה ונחתימתם מחייבת את הספק.

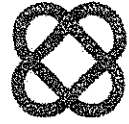
עורך-דין רואה-חשבון תאריך

11.11.19

עמוד 15, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): צוקה אלק

עו"ד שאול דייטש  
מנ"ח  
Adv. Saul Deytsh





## כללי

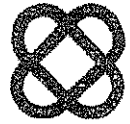
- 1.1 תמצית פירוט השירותים הנדרשים**
- 1.1.1 משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות, מבקש לקבל הצעות לאספקת שירותי עריכת לשון.
- 1.1.2 מטרת המכרז היא לאתר עד ארבעה ספקים, ציבוריים או פרטיים, לצורך אספקת שירותי עריכת לשון של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ומסמכים אחרים. מובהר כי השירותים יסופקו על ידי עד שלושה ספקים אשר יקבלו את הציון הגבוה ביותר במכרז (להלן - הספקים הזוכים), כאשר העבודה תתחלק בין הספקים הזוכים באופן שווה, ככל האפשר, והזוכה הנוסף, מי שידורג במקום הרביעי במכרז, יספק את השירותים במקרים של אי זמינות ו/או נבצרות של למעלה משבועיים של כל שלושת הספקים (להלן - הספק החלופי). יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא.
- 1.1.3 פירוט השירותים הנדרשים בהרחבה מצ"ב כנספח א' למכרז.
- 1.1.4 ההיקף הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל. מובהר בזאת כי המספרים המצוינים לעיל מהווים אומדן בלבד. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכי האוכלוסייה, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספקים.
- 1.1.5 למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 1.1.6 רשאים להגיש הצעות לפי מכרז זה תאגיד, הרשום בישראל, או עצמאי הממלאים את כל תנאי הסף לפי מכרז זה.
- 1.1.7 הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה, אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב מהמשרד.
- 1.2 תקופת ההתקשרות**
- 1.2.1 תקופת ההתקשרות לפי מכרז זה תחל עם חתימת ההסכם בין המשרד לספק.
- 1.2.2 תקופת ההתקשרות תהיה לשלוש שנים, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש.
- 1.2.3 למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשנתיים, שנה או חלק ממנה בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה.
- 1.2.4 ההתקשרות כולה כפופה לאישור ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מידי שנה וקיום תקציב בפועל.
- 1.2.5 ששת החודשים הראשונים להתקשרות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 1.2.6 הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.

סלמי

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 16, מתוך 39 עמודים



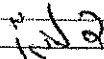


### 1.3. התארגנות למתן השירותים

- 1.3.1. הספק שייבחר יידרש להתחיל בהתארגנות למתן השירותים מיד עם קבלת ההודעה על הזכייה במכרז.
- 1.3.2. בתוך 30 (שלושים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז על הספק הנבחר לסיים את ההתארגנות, בין היתר לעניין גיוס כוח אדם והצטיידות, ולהיות ערוך למתן השירותים בפועל, לפי הנחיות המשרד. מובהר כי עד לסיום ההתארגנות המשרד יהיה רשאי שלא לקבל שירותים מהספק לפי מכרז זה.
- 1.3.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מציע שנבחר כזוכה במכרז וטרם פנה למנהל הכללי של המשרד לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות ככל שנדרש לכך בהתאם להוראות חוק עסקאות גופים ציבוריים, יהיה מחויב לפנות למנהל כאמור בתוך 30 יום ממועד קבלת ההודעה על הזכייה במכרז וכתנאי לתחילת ההתקשרות מול המשרד. מובהר כי פנייה כאמור בסעיף זה תיעשה בצירוף נספח ד' למכרז, תתום כנדרש על ידי המציע, אל נציגת מנכ"ל המשרד לכתובת: [Dafna.Maor@economy.gov.il](mailto:Dafna.Maor@economy.gov.il).
- 1.3.4. על אף האמור בסעיף זה, במקרים חריגים, בכפוף לאישור ועדת המכרזים, ניתן יהיה להאריך את תקופת ההתארגנות בתקופה נוספת שלא תעלה על חודשיים, על פי שיקול דעתו הבלעדי של המשרד. כל חריגה מתקופת ההתארגנות והתאמת המבנה שנקבעה במכרז, תובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית ותקבל את אישורה תחילה להארכת התקופה. במידה שתידרש תקופה נוספת, מעבר לתקופת ההארכה הראשונה, יידרש אישור של מנהל האגף/מנכ"ל המשרד בנוסף לאישור ועדת המכרזים.
- 1.3.5. מבלי לגרוע מן האמור לעיל, הספק מתחייב לתת את השירותים למשרד, בכפוף לדרישותיו של המשרד לעניין משך ההתקשרות.
- 1.3.6. מובהר כי הסכם שלא נחתם עד 3 חודשים מיום אישור ועדת המכרזים המשרדית יובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית לשינוי תחילת תקופת ההתקשרות בנימוקים מוצדקים.
- 1.3.7. במקרה של אי-עמידה בלוחות הזמנים כאמור המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 4.9.11 למכרז.

### 1.4. חתימת הספק על ההסכם לאחר זכייתו

- 1.4.1. יחד עם הודעת הזכייה יועבר לספק הסכם לחתימה בצירוף נספחי ההסכם, נוסח אישור בדבר קיום ביטוחים וכן ההתחייבות להארכת התקשרות.
- 1.4.2. על הספק לחתום על ההסכם ועל נספחיו לרבות אישור בדבר קיום ביטוחים, שהינם נספחים להסכם, ולהעבירו כשהוא חתום לנציג המשרד תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו.
- 1.4.3. יש לראות את ההסכם והמכרז כמשלימים זה את זה. אם תתגלה סתירה בין האמור במכרז זה לבין האמור בהסכם, יעשה מאמץ ליישב את הסתירה. היה ולא תהיה אפשרות ליישב את הסתירה, הוראת המכרז תהיה עדיפה על הוראת ההסכם, הסותרת אותה, אלא אם ייאמר במפורש אחרת. אם יתגלו סתירות בין האמור בהצעה לבין האמור במכרז או בהסכם, אז ההוראות במכרז ובהסכם יהיו עדיפות על האמור בהצעה.
- 1.4.4. הספק לא יהיה זכאי לכל תשלום בקשר עם ביצוע מכרז זה עד אשר יחתם ההסכם עם המשרד ותונפק לו הזמנה, החתומה בידי הגורמים המוסמכים במשרד. למען הסר כל ספק מודגש בזה, כי ההתקשרות בין הצדדים תושלם רק עם חתימת ההסכם על-ידי שני הצדדים..

עמוד 17, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): 





**נספח א' השירותים הנדרשים ואופן הביצוע שלהם**

- א. כללי**
- 1.א. משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות, מבקש לקבל הצעות לאספקת שירותי עריכת לשון. מטרת המכרז היא לאתר עד ארבעה ספקים, ציבוריים או פרטיים, לצורך אספקת שירותי עריכת לשון של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ומסמכים אחרים. מובהר כי השירותים יסופקו על ידי עד שלושה ספקים אשר יקבלו את הציון הגבוה ביותר במכרז (להלן – הספקים הזוכים), כאשר העבודה תתחלק בין הספקים הזוכים באופן שווה, ככל האפשר, והזוכה הנוסף, מי שידורג במקום הרביעי במכרז, יספק את השירותים במקרים של אי זמינות ו/או נבצרות של למעלה משבועיים של כל שלושת הספקים (להלן – **הספק החלופי**). יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבוטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא. יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבוטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא.
  - 2.א. הספק יספק את השירותים על-פי נהלי והנחיות האגף המתעדכנים מעת לעת ובהתאם למדיניות והנחיות המשרד המתעדכנים מעת לעת. כמו כן הספק יפעל בהתאם לכללי הסודיות והאתיקה הקבועים בנהלי המשרד, ובכלל זה בהתאם להוראת תע"ס 1.17 המפורסמת באתר האינטרנט של המשרד.
  - 3.א. מובהר כי על הספק לספק את השירותים בהתאם להוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות ותקנותיו.

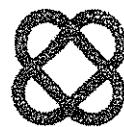
- ב. היקף השירות**
- 1.ב. ההיקף הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל. מובהר בזאת כי המספרים המצוינים לעיל מהווים אומדן בלבד. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכי האוכלוסייה, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספקים.
  - 2.ב. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ס, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.

- ג. מהות השירות**
- 1.ג. למשרד דרושה עריכה של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ועוד. אורך המסמכים משתנה מאוד ולרוב הוא בטווח שבין עשרה לשמונים עמודים. פירוט עדכני של חלק ממסמכי המשרד, ניתן לראות בקישור הבא:  
<http://www.molsa.gov.il/Units/Wings/AgafMehkar/Pages/AgafMehkar.aspx>
  - 2.ג. השירות הנדרש כולל עריכת לשון של מסמכים, לרבות בין היתר:
    1. תיקון שגיאות כתיב ותחביר;
    2. הקפדה על פיסוק;
    3. הקפדה על שיום אחיד וברור;

עמוד 18, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
[www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





4. שיפור הניסוח של משפטים במסמך;
  5. ביטול מילים מיותרות והשלמת מילים חסרות;
  6. הערות לגבי מבנה המסמך וחלוקתו לפרקים ולסעיפים;
  7. שכתוב משפטים ופסקאות שסגנונם לקוי;
  8. השלמת ראשי תיבות וקיצורים.
- ג.3. חלק מהמסמכים הם סקירות, דוחות מחקרים – איכותניים או כמותניים, וסקרים ומחייבים גם עריכה מדעית, לרבות:
1. הקפדה על הכללים הנהוגים בכתיבה מדעית;
  2. עריכה של פרקי המסמך ובהם בין היתר שאלות מחקר, סקירת הספרות, שיטות המחקר, הממצאים וניתוח הנתונים וכן פרק הדיון;
  3. הקפדה על כללי הציטוט הנהוגים (בפורמט ה-APA או אחרים כפי שייקבע);
  4. כתיבת הערות שוליים נכונה;
  5. עריכת רשימה ביבליוגרפית וכיו"ב;
  6. עריכת תוכן העניינים.
- ג.4. מובהר כי המשרד יהיה רשאי לדרוש מהעורך לבצע במסמך עריכה שנייה לאחר תיקונים והערות מצד המשרד, ללא תוספת תשלום. על אף האמור, במקרה של תקלה, טעות, עריכה רשלנית או לא מקצועית, התעלמות מהערות וכיו"ב יערוך עורך הלשון תוספת עריכות ככל הנדרש ללא תוספת תשלום.
- ג.5. עוד מובהר כי במידת הצורך תידרש גם עבודה של הגהות מול בית הדפוס והמעצב הגרפי. במקרה כזה תשלום לספק תוספת תשלום של 10% מהמחיר המקורי עבור מסמך זה.
- ג.6. העריכה תיעשה בתכנת WORD באמצעות "עקוב אחר שינויים".
- ג.7. המסמכים יועברו לנתן השירותים בדואר האלקטרוני, ובדרך זו ישגרם גם נתן השירותים למשרד לאחר שערך אותם.
- ג.8. ככלל, זמן העריכה שעל נתן השירותים לעמוד בו הוא החזרת נוסח ערוך בסדר גודל של כשני גיליונות דפוס - תוך חמישה ימי עבודה. בעתות לחץ תיתכן דרישה להספק גדול יותר. המשרד לא ישלם כל תוספת למחיר בעד מתן השירותים בלחץ זמן.
- ג.9. זכויות היוצרים על תוצרי העריכה יהיו בבעלות המשרד.
- ד. **דרישות כת אדם**
- ד.1. לספק אחריות כוללת מקצועית ומנהלית לאספקתם הסדירה של השירותים על-פי הנחיות המשרד. לצורך מתן השירותים, על הספק להעמיד אנשי מקצוע מיזמנים בהיקף מספיק, כדי לעמוד ברמת השירות הנדרשת.
  - ד.2. על המציע להגיש במסגרת הצעתו את פרטי העורך הלשוני המוצע כמפורט בסעיף 2.2.1 למכרז.
  - ד.3. מבלי לגרוע מהאמור מובהר כי הספק ידרש להעמיד לצורך אספקת השירותים שירותים מנהלתיים, הכוללים מנהלה וחשבונאות (הנהלת חשבונות, הדפסות, ציוד משרדי וכיוצא בזה) על חשבונם.
  - ד.4. מובהר כי השירותים נושא המכרז יינתנו על ידי העורך לשוני שצוין בהצעתו הזוכה של הספק וכי כל שינוי בזהותו מותנה בהעמדת עורך לשוני חלופי בעל כישורים וניסיון באופן שיקבל לפחות את אותו הניקוד שקיבל העורך לשוני שהוצע על ידו במסגרת ההצעה, ובכפוף לאישור מראש ובכתב של המשרד.

עמוד 19, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): ד/ל/א

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
[www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





ה. דרישות ציוד

- 1.ה. אחזקת הציוד לצורך אספקת השירותים תהיה בבעלותו ובאחריותו של הספק לרבות כל הוצאה, פיצוי, דמי נזיקין וכדומה, אשר ייקבעו כתוצאה מאספקת השירותים.
- 2.ה. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים כלים וציוד בכמות ובאיכות מתאימה העומדת בדרישות המכרז ובנהלי המשרד בתחום מתן השירותים. כמו כן הספק מתחייב להעמיד לצורך מתן השירותים ציוד וכלים נוספים, במידת הצורך וככל שיידרש; כל זאת, על מנת להיענות לדרישות המשרד ולאחר קבלת אישור מראש ובכתב של נציג המשרד המוסמך לכך.
- 3.ה. על הספק לוודא שברשותו האמצעים הפיזיים והאלקטרוניים, הנדרשים לאבטחת המידע ולשמירה מלאה על חסיון המידע ועל הגנה על הפרטיות. במסגרת מתן השירותים תונהג אבטחת רשומות ותמנע גישה למאגרי מידע למי שאים מורשה לכך.
- 4.ה. מובהר כי המשרד יהיה רשאי להרחיב ו/או לצמצם ו/או לשנות באופן אחר את אחת או יותר מדרישות הציוד בהתאם לצרכיו ולפי שיקול דעתו, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, משום הכבדה בלתי סבירה על הספק.

2/11/19

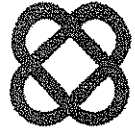
עמוד 20, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה החתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943



6200019056

**משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים**



חוסן חברתי לישראל

מרכז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

**נספח טו' הסכם התקשרות**

שנחתם בירושלים, ביום \_\_\_\_\_ בחודש \_\_\_\_\_ בשנת \_\_\_\_\_

**בין:** ממשלת ישראל, בשם מדינת ישראל המיוצגת על-ידי משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים (שתיקרא להלן – "המשרד")

מצד אחד

**לבין:** שם הספק: ליאורה רובינשטיין 40711893

הרשום אצל רשם ה  
במספר רישום: 059278341  
וכתובתה לצרכי הסכם זה: רח' החבצלת 2 קרית אונו - 5545402

(שייקרא להלן – "הספק")

מצד שני

החלטת ועדת המכרזים המרכזית, פרוט' מס' 102/2019 החלטה 38 מיום 27.10.2019  
מס' פרסום המכרז במנוף 634568  
מדד הבסיס יהא מיום 21.07.2019 (המועד האחרון להגשת ההצעות).

**מבוא**

- הואיל:** והמשרד פרסם מכרז מספר 132/2019 – אספקת שירותי עריכת לשון (להלן: "המכרז") כמפורט במכרז על נספחיו המצורף בזה כנספח להסכם זה;
- והואיל:** והספק הציע לספק למשרד שירותים נשוא המכרז לרבות מתן השירותים המפורטים במכרז על נספחיו ובהצעת הספק על נספחיה המצורף בזה כנספח להסכם זה (להלן: "ההצעה");
- והואיל:** והספק זכה במכרז בכפוף להתחייבותו למלא אחר כל תנאי הסכם זה;
- והואיל:** והמשרד מעוניין בקבלת השירותים, המפורטים בהסכם זה, במכרז ובהצעה, באופן, במועדים ובתנאים, הכל כמפורט בהסכם זה, במכרז ובהצעה (להלן: "השירותים");
- והואיל:** והצדדים מסכימים כי ההתקשרות ביניהם תהיה על בסיס קבלני ולא תיצור יחסי עבודה בין המשרד לבין הספק, וזאת בהתחשב בתנאי ההתקשרות שאינם הולמים התקשרות במסגרת יחסי עבודה;
- והואיל:** והצדדים מעוניינים להסדיר בהסכם זה את כל היחסים המשפטיים ביניהם בכל הקשור לאספקת השירותים;

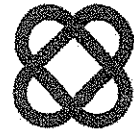
לפיכך הותנה והוסכם בין הצדדים כדלהלן:

1. **הצהרות יסוד של הצדדים**
  - 1.1. המשרד מצהיר בזאת בהתאם להוראות חוק יסודות התקציב, התשמ"ה-1985 כי ההוצאה הכרוכה בהסכם זה תוקצבה בחוק התקציב השנתי לשנת הכספים שבהם נחתם.
  - 1.2. הספק מצהיר בזה כי הוא כשיר ומורשה על פי כל דין לספק למשרד את השירותים המפורטים בהסכם זה; וכי מתן השירותים על ידו למשרד בהתאם להסכם זה אינו פוגע בזכויות צד ג' כלשהו, לרבות בכל הקשור לזכויות קניין רוחני של צד ג' כלשהו.

עמוד 1, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): \_\_\_\_\_

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





1.3. עוד מצהיר בזאת הספק כי יש לו את היכולת והאמצעים הדרושים לרבות האמצעים הכספיים ומשאבי האנוש העומדים לרשותו וכן את הידע המקצועי הניסיון והמומחיות הנדרשים לשם אספקת השירותים.

## 2. היתרים רישיונות ואישורים

הספק מצהיר ומתחייב בזאת כדלהלן:

- 2.1. כי הוא מחזיק במסמכים והאישורים התקפים בהתאם להוראות כל דין מאת הרשויות המוסמכות, לרבות בקשר עם אספקת השירותים, הספק מתחייב להציגם למשרד בכל עת שידרוש.
- 2.2. כי הוא מחזיק באישור תקף בדבר ניהול תקין שהוצא על ידי הרשם האחראי על המרשם בו הוא רשום (סעיף זה יחול רק על עמותות וחברות הרשומות גם לפי חוק הנאמנות).
- 2.3. מובהר כי נכונותן של הצהרות הספק המפורטות בסעיף זה על כל חלקיו היא תנאי מהותי בהסכם זה. אי נכונות של הצהרות אלה או חלקן, בין בעת חתימת הסכם זה ובין בכל מועד שלאחר מכן ייחשב כהפרה יסודית של הסכם זה מצד הספק.
- 2.4. הספק מתחייב להודיע למשרד מיד על כל שינוי שיחול בתוקף הצהרותיו, לרבות על ביטול אישור הניהול התקין וכן על כל צו שניתן כנגדו והאוסר או מגביל את יכולתו לספק את השירותים בהתאם להסכם זה.
- 2.5. מבלי לפגוע בכלליות סעיף זה, יודיע הספק מיד על כל עיקול שיוטל על זכויותיו במבנה או בציודו או בזכויותיו לפי הסכם זה – או חלקם.

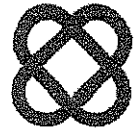
## 3. תקופת ההסכם

- 3.1. הסכם זה נעשה לתקופה של שלוש שנים, ויהיה בתוקף החל מיום חתימת המשרד על ההסכם מ- **01.11.2019** ועד יום **31.10.2022**, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש (להלן: "תקופת ההסכם").
- 3.2. למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשנתיים, שנה או חלק ממנה בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה, בכפוף לאישור התקציב מדי שנה בשנה, בהתאם ובכפוף למגבלות חוק התקציב, להוראות כל דין לרבות הוראות חוק התקציב, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו מכוחו ותנאי ההסכם שייחתם עם הספק.
- 3.3. ששת החודשים הראשונים להתקשרות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 3.4. המשרד יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר כולו או כל חלק ממנו תוך תקופת ההסכם בהתראה של 30 (שלושים) ימים מראש לאחר מתן נימוקים אודות סיבת הביטול.
- 3.5. הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.
- 3.6. במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, או במקרה של ביצוע פשע על ידו או על ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהיה המשרד, באישור המנהל הכללי, רשאי לבטל הסכם זה ללא התראה מוקדמת.
- 3.7. מובהר כי הספק אינו זכאי להארכת ההסכם מעבר לקבוע בו אלא בהסכמת המשרד, והמשרד יהיה רשאי לפעול בעניין זה – כבכל עניין אחר – בהתאם לשיקול דעתו הבלעדי.
- 3.8. בכל מקרה של הפסקת ההסכם מכל סיבה שהיא, הספק מחויב להעביר למשרד את כל החומר שברשותו והשייך למשרד או את כל העבודה שעשה עבור המשרד עד להפסקת ההסכם, ללא דיחוי וללא שום פגיעה, בנוסף ומבלי לגרוע מחובתו של הספק על פי האמור בסעיף 8.7 להלן. מובהר כי הספק אינו רשאי לעכב אצלו חומר כלשהו מכל סיבה שהיא, לרבות לא בשל תשלום המגיע לו.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 2, מתוך 39 עמודים



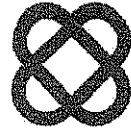


- 3.9. למען הסר ספק מובהר כי ההוראות בדבר שמירת סודיות וזכויות יוצרים יחולו גם לאחר הפסקת הסכם זה.
- 3.10. לעניין ספק שהוא חברה או שותפות בלבד, במהלך תקופת ההתקשרות יידרש הספק להציג בפני המשרד או נציג מטעמו נסח חברה / שותפות עדכני בהתאם להוראת תכ"ם 7.4.1.2. אי הצגת הנסח כאמור תוך 30 יום ממועד הדרישה יהווה עילה להפסקת התקשרות המשרד עם הספק.
- 3.11. הספק מתחייב כי בכל מקרה של סיום ההסכם, מכל סיבה שהיא, הוא ישתף פעולה ככל שיידרש על מנת לאפשר למשרד המשך קבלת שירותים כראוי, וזאת בין היתר על ידי העברה מסודרת ויעילה של כל הנדרש בהתאם להנחיות המשרד. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, עם סיום ההתקשרות מכל סיבה שהיא, יפעל הספק בהתאם למפורט להלן:
- 3.11.1. ימסור הספק למשרד ו/או למי מטעמו על פי דרישתו, כל מידע על דרכי מתן השירות בפועל וזאת לכל המאוחר בתוך 30 יום ממועד סיום הסכם זה וכל האמור ללא כל תשלום נוסף. למשרד תהיה זכות שימוש בלתי מסויגת או מוגבלת בהיקף או בזמן במידע ויהיה רשאי להעביר זכות שימוש זו לכל צד שלישי זה לפי שיקול דעתו, בתשלום או שלא בתשלום.
- 3.11.2. יידע את כל העובדים המועסקים על ידי הספק מיד לאחר הודעת מי מהצדדים על סיום ההתקשרות.
- 3.11.3. יפעל בהתאם להוראות שיינתנו לו בעניין זה על ידי המשרד.
- 3.11.4. ימשיך את מתן השירות כפי שיידרש על ידי המשרד.
- 3.11.5. הספק לא יהיה זכאי לתשלום הוצאה ו/או פיצוי בגין הפסקת ההתקשרות מעבר לתמורה הראויה בעבור השירותים שביצע להנחת דעתו ושביעות רצון המשרד, עד למועד הפסקת ההתקשרות וזאת בכפוף לאמור בסעיף 5 להלן.
- 3.11.6. מבלי לגרוע מכל האמור לעיל, הספק מתחייב לפעול ולנקוט בכל האמצעים, הסבירים והמקובלים, העומדים לרשותו על מנת לצמצם את הנזק כתוצאה מהפסקת ההתקשרות.
- 3.11.7. בתקופת ההודעה המוקדמת על הספק למלא באופן מלא ומקצועי את כל התנאים, ההתחייבויות ונהלי העבודה וכל המוטל עליו על פי תנאי המכרז וההסכם וזאת עד לסיום ההתקשרות. לעניין זה, "הודעה מוקדמת" – כאמור בסעיף 3.4 לעיל.
4. היקף השירותים שיופקו לפי ההסכם
- 4.1. היקף השירותים שיופקו לפי ההסכם מפורט בסעיף ב' לנספח א' למכרז.
- 4.2. ההתקשרות השנתית והביצוע יהיו מותנים בכיסוי תקציבי מתאים ובאישור הזמנות על ידי החשבות. על פי המפורט בסעיף 5 להלן.
- 4.3. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 4.4. המשרד יהא רשאי תוך תקופת ההסכם, בהודעה מוקדמת של פרק זמן סביר, לצמצם את היקף השירות מכל סיבה שתיראה לו, והמחיר יופחת בהתאם על בסיס מחירי ההסכם והספק מסכים לכך מראש.

96

עמוד 3, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





5. התמורה

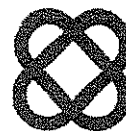
- 5.1. מנגנון התשלום
- 5.1.1. המחיר שישולם לספק יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:
- 5.1.1.1. עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 650 ₪ לא כולל מע"מ(במילים: שש מאות וחמישים שקלים חדשים);
- 5.1.1.2. עבור עריכה לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 950 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: תשע מאות וחמישים שקלים חדשים);
- 5.1.2. אחת לחודש במהלך תקופת הסכם זה יצרף הספק בפורטל את מסמכי חשבונית מס או חשבון, בהתאם לדין החל על הספק (להלן: דרישת תשלום), חתום אלקטרונית ואת המסמכים הנלווים המשמשים כאסמכתא, כולל דין וחשבון על הפעילות שבוצעה במהלך החודש החולף, לרבות:
- 5.1.2.1. שמות המסמכים שנערכו באותו חודש;
- 5.1.2.2. תאריך קבלת כל מסמך;
- 5.1.2.3. תאריך סיום עריכת המסמך (לאחר כל סבבי העריכה);
- 5.1.3. התשלומים יבוצעו רק לאחר שהדרישה תאושר על-ידי נציג המשרד ועל-ידי שאר הגורמים המוסמכים במשרד.
- 5.1.4. הרשות בידי המשרד לאשר את דרישת התשלום ואת הדין וחשבון במלואם או בחלקם. לא אישר המשרד את דרישת התשלום במלואה, על המשרד להודיע לספק בתוך שלושים יום מיום קבלת הדין וחשבון, איזה חלק מן הדוח ומדרישת התשלום מקובל עליו, ולנמק מדוע לא קיבל את החלקים שאינם מקובלים עליו.
- 5.1.5. הספק מתחייב להחזיר למשרד מיד כל סכום עודף שקיבל מהמשרד. המשרד רשאי לקזז מכל תשלום המגיע לספק בגין סכום עודף שקיבל מהמשרד.
- 5.1.6. התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, הוראות התכ"מ, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין.
- 5.2. תנאי תשלום
- 5.2.1. מועד התשלום יהיה לא יאוחר מ-45 ימים מהמועד שבו הומצא החשבון למשרד.
- 5.2.2. ספירת ימי האשראי לתשלום לספק תחל ממועד הזנת חשבון תקין בפורטל ובכלל זה כל המסמכים הנלווים הנדרשים.
- 5.2.3. במקרה שהחשבון נמצא לא תקין ונדחה על ידי המשרד יידרש הספק להגיש את הדיווח והמסמכים מחדש. מניין ימי האשראי יתחיל ממועד דיווח החשבון המתוקן.
- 5.2.4. במקרה שנשלחה לספק דרישה להשלמת מסמכים, מניין ימי האשראי יוקפא בהתאם ליום בו נדרשה השלמת המסמכים. לאחר השלמת המסמכים תמשיך ספירת ימי האשראי.
- 5.2.5. לא תינתן תמורה נוספת מעבר לאמור לעיל. התשלומים לעיל יהוו תמורה מלאה לכל הוצאותיו של הספק בגין מתן השירותים לפי הסכם זה (לפי חוק כולל כל ההוצאות הנלוות וכולל התייקרויות).
- 5.2.6. למען הסר ספק מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יהא אחראי לכיסוי גרעון כלשהו שייגרם לספק עקב מתן השירותים.

ר

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 4, מתוך 39 עמודים





- 5.2.7 מהתמורה ינוכו כל התשלומים שחלה החובה לנכותם על פי כל דין, ויתווסף אליה מס ערך מוסף כשיעורו ביום הוצאת החשבונית, ככל שהתשלום מחויב במע"מ.
- 5.2.8 המשרד יהיה רשאי לקזז מהחשבונות השוטפים פיצוי מוסכם שהחליט להטיל על הספק בעבור החודש שלגביו מתייחסת החשבונית בהתאם לאמור בסעיף 24 להסכם. במקרה שיוחלט על הטלת פיצוי מוסכם כאמור בהסכם זה יידרש הספק להציג חשבונית זיכוי ועד להצגתה לא תשולם לו כל תמורה בגין החשבונית שהציג כאמור ברישא של סעיף זה.
- 5.2.9 באחריות הספק להעביר למשרד אישור ניהול תקין ואישור לצורך ניכוי מס במקור בתוקף ליום התשלום. יובהר כי המשרד יהא רשאי שלא להעביר לספק את התמורה המגיעה לו בגין מתן השירות עד לקבלת האישורים כאמור.
- 5.2.10 מבלי לגרוע מהוראות סעיף 22 להלן, הספק מתחייב שלא לקבל מכל מוסד או גוף אחר מימון כספי בגין השירותים במסגרת הסכם זה אלא בכפוף לקבלת הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 5.2.11 מוסכם בין הצדדים כי היה והחשב הכללי במשרד האוצר לא יעביר למשרד את מלוא המימון החודשי בהתאם לתקציב המאושר של המשרד, יהיה המשרד רשאי לדחות חלקים מתשלום התמורה עד להשלמת המימון על ידי משרד האוצר.
- 5.3 הצמדה
- 5.3.1 המחירים, אשר יאושרו על-ידי ועדת המכרזים המשרדית, יעודכנו בהתאם להוראות התשל"ל (החשב הכללי במשרד האוצר) בנושא הצמדה (הוראות תכ"ם 7.5.2.1 ו-7.5.2.2), המתעדכנות מעת לעת וכמפורט בנספח טו'4 למכרז.
- 5.3.2 "יום הבסיס" לצורך עדכון המחירים כאמור בסעיף 5.3.1 לעיל, וכמפורט בנספח טו'4 למכרז, הוא המועד האחרון להגשת ההצעות במכרז - 21.07.2019.
6. קיזוז
- 6.1 הספק מסכים ומצהיר בזאת כי המשרד יהא רשאי לקזז מהתמורה שעל המשרד לשלם לספק על-פי הסכם זה כל סכום המגיע למשרד מהספק על-פי הסכם זה או מכוח כל הסכם אחר.
7. השירותים שיוספקו לפי ההסכם
- 7.1 במסגרת הסכם זה יסופקו שירותי אספקת שירותי עריכת לשון ובכלל זה השירותים המפורטים במכרז באמצעות, בין השאר, כוח האדם שהוצעו על-ידי הספק בהצעה והעומד בדרישות המפורטות במכרז.
- 7.2 הספק מתחייב לספק את השירותים המפורטים בנספח המצורף להסכם זה, בהתאם לדרישות המשרד, בצורה ובאופן ההולמים את מתן השירותים הנדרשים וברמה הגבוהה ביותר.
- 7.3 מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב ליתן את השירותים בהתאם לנוהלי המשרד והוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת.
- 7.4 שום דבר בהסכם זה לא יתפרש כבא למעט מן הסמכויות הנתונות למשרד ולבעלי התפקידים שבו או כבא לגרוע מהנהלים על פי הוראות התע"ס הרלוונטיות כפי שיהיו בתוקפם מעת לעת. כל התנאים שבהסכם זה יתפרשו כבאים להוסיף על חובות הספק, על הנהלים ועל סמכויות המשרד מעבר לקבוע בהוראות התע"ס.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 5, מתוך 39 עמודים





7.5. גם כאשר לשירותים המפורטים במכרז זה מובהר ומודגש כי המשרד יהיה רשאי לשנות, ללא צורך בהתייעצות או בהסכמת הספק, את השירותים הנדרשים ובלבד שהשינוי לא ישנה באופן משמעותי, את העלות הכלכלית של אספקת השירותים.

#### 8. פיקוח המשרד

- 8.1. הספק יתחייב לאפשר לבא כוח המשרד או מי שבא מטעמו בכל עת לבקר פעולותיו, לפקח על ביצוע מכרז זה ועל הוראות ההסכמים שייחתמו בעקבותיו בכל הקשור למתן השירותים שהספק התחייב לתת. הספק מתחייב להישמע להוראות ב"כ המשרד בכל העניינים הקשורים במתן השירותים כמפורט במפרט המכרז ובהסכמים שייחתמו בעקבותיו.
- 8.2. בביצוע השירותים מתחייב הספק לפעול בהתאם להנחיות כלליות שיקבל מזמן לזמן מאת המשרד, אך מוצהר בזאת, כי אין לראות בכל זכות הניתנת על פי מכרז זה למדינה, להורות לספק או לכל אחד מהמועסקים על ידו, אלא אמצעי ביצוע הוראות מכרז זה במלואו.
- 8.3. הספק יתחייב להישמע להוראות בא כוח המשרד בכל העניינים הקשורים למתן השירותים כמפורט במסמכי המכרז ובהסכם שייחתמו בעקבותיו.
- 8.4. הספק יימדד לפי מדדי איכות ותוצאה אשר יקבעו מעת לעת על ידי המשרד.
- 8.5. נציגי המשרד יעבירו את הערותיהם לספק והוא יהיה מחויב לתקן את הליקויים.
- 8.6. הספק מתחייב לדווח למשרד על כל אירוע חריג במסגרת אספקת השירותים או על אירוע של חשיפת מידע חריג, וזאת מיד עם גילוי האירוע, בכתב ובטלפון.
- 8.7. הספק מתוּיב לשמור את כל המסמכים הקשורים לאספקת השירותים לפי הסכם זה, לרבות דיווחים שהועברו למשרד במהלך ההתקשרות, ובכלל זה חשבונית מס או חשבון, מלווה בדיון וחשבון כמפורט בסעיף 5.1.2 לעיל, בהתאם לתקנות הארכיונים, התשט"ו-1955 והתקנות וההנחיות לביעור ושמירה כפי שמתפרסמות על ידי משרד ראש הממשלה, ארכיון המדינה, ובכפוף להנחיות המשרד.
- 8.8. המשרד יהיה רשאי לפרסם דוחות פיקוח ובקרה לציבור.

#### 9. אחריות לתשלום הוצאות אחזקה והוצאות בגין אספקת השירותים

- 9.1. הספק מתחייב לשאת בכל ההוצאות הכרוכות במתן השירותים לרבות מנהלה כולל הנהלת חשבונות, הדפסות והוצאות משרדיות שונות, טלפון וכד'.
- 9.2. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק יהא אחראי לכל התשלומים הקשורים למתן השירותים על פי דין ועל פי הסכם זה.
- 9.3. במידה שהספק לא ידאג לביצוע התשלומים כאמור, רשאי המשרד לשלם אותם בעצמו ולנכות את הוצאותיו עקב כך מהסכומים המגיעים לספק מהממשלה מכוח הוראות הסכם זה או כל הסכם אחר, ובלבד שניתנה לספק הודעה מראש ובכתב אודות הכוונה לבצע תשלום כאמור, והספק לא תיקן הפרתו בפרק הזמן האמור בהודעה.

#### 10. התחייבות למתן שירות מלא

- 10.1. הספק יתחייב למתן שירות מלא, בכפוף למחירים, הרשומים להלן, ובהתאם לכל הנדרש במכרז זה.
- 10.2. הספק יתחייב, כי יקצה את כל האמצעים הנדרשים למתן השירותים במועדים, בהיקף ובאיכות, המוצעים על-ידו במענה לכל הדרישות של מכרז זה. בנוסף, כל נותני-השירות מטעם הספק חייבים להיות בעלי עיסוק, רמה מקצועית, ידע וניסיון, המתאימים לדרישות של המשרד ולדרישות המקצועיות המקובלות בתחום.

חתימת מורשה החתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 6, מתוך 39 עמודים





- 11. העסקת עובדים על ידי הספק**
- 11.1. הספק מתחייב להעסיק לצורך אספקת השירותים כוח אדם לפחות בהיקף ובעל כישורים, ניסיון והשכלה כמפורט במסמכי המכרז המצורפים להסכם זה.
  - 11.2. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב להעסיק כוח אדם בהיקף ובאיכות הנדרשים לצורך אספקת השירותים ומתן השירותים ברמה הגבוהה ביותר ובהתאם לדרישות המשרד ובכל מקרה לפחות בהיקף המפורט במכרז.
  - 11.3. מובהר בזאת כי המשרד יהיה רשאי לקזז מהתמורה שהוא חייב להעביר לספק עקב מתן השירותים, סכומים יחסיים, אם יתברר כי הספק אינו מקיים את מצבת כוח האדם בהתאם לדרישות המשרד והוראות הסכם זה.
  - 11.4. הספק יהיה המעסיק הבלעדי של העובדים ולא יתקיימו כל יחסי עבודה בין המשרד לבין עובדי הספק. על הספק ליידע את עובדיו המועסקים על ידי הספק לצורך אספקת השירותים כי הם עובדים ומועסקים במסגרת הארגונית של הספק ולא של המשרד או גוף אחר.
  - 11.5. הספק לא יהיה רשאי להעסיק עובד זר כהגדרתו בחוק שירות התעסוקה, התשי"ט-1959 לצורך ביצוע הסכם זה, בין כעובד ובין כקבלן משנה.
  - 11.6. מובהר ומודגש בזאת כי המשרד יהיה רשאי לדרוש מהספק הוכחות על כך שהעובדים עומדים בדרישות המפורטות במכרז, בין השאר, לעניין מכסת כוח האדם, השכלה וניסיון.
  - 11.7. במקרים מיוחדים, בהם לפי שיקול דעת המשרד עובד שאותו מבקש הספק להעסיק לצורך אספקת השירותים אינו מתאים לעבודה, על אף העובדה שמתקיימות בו דרישות ההשכלה והניסיון המפורטים במכרז – יהיה רשאי המשרד להתנגד לקבלת השירותים באמצעות אותו עובד.
  - 11.8. כמו כן מובהר ומוסכם כי התנהגות של אחד או יותר מן העובדים שלא בהתאם להוראות חוק או להוראות המקצועיות המקובלות לגביו – תחשב כהפרת הסכם זה על ידי הספק תינתן לספק האפשרות לסיים את העסקתו של אותו עובד על פי דין ו/או לתקן את ההפרה, ככל והדבר ניתן, לשביעות רצון המשרד. במידה והספק לא יעשה כן ייחשב הדבר כהפרת הסכם זה על ידי הספק.
  - 11.9. הספק לבדו יהיה אחראי לכל תשלום מכל סוג ומין לו יהיה זכאי העובד או קבלן המשנה שיועסקו על ידו.
  - 11.10. הספק הוא האחראי הבלעדי לקיום מלא ושלם של כל חוקי העבודה החלים על העובדים המועסקים לצורך אספקת השירותים, ובכלל זה חוק שכר מינימום, התשמ"ז-1987; וכן לקיום מלא ושלם של כל ההסכמים הקיבוציים וצווי הרחבה להסכמים קיבוציים החלים עליהם.
  - 11.11. הספק מתחייב כי אם יעסיק נערים הדבר יהיה בהתאם להוראות חוק עבודת הנוער, התשי"ג-1952 (להלן: החוק) בשים לב להוראות סעיפים 33 ו-33א לחוק.
  - 11.12. מובהר כי הפרת הוראות חוקים וצווי הרחבה אלה, תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.
  - 11.13. המשרד זכאי בכל עת לקבל מהספק תלושי שכר, מידע, מסמכים ופרטים אחרים בדבר תנאי העבודה בהם מועסקים עובדי הספק.
  - 11.14. הספק מתחייב לחתום על תצהיר בדבר העסקת עובדים זרים כדין ותשלום שכר מינימום בנוסח המצורף להסכם זה.
- 12. העסקת קבלני משנה על ידי הספק**
- 12.1. הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה, אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב מהמשרד.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 7, מתוך 39 עמודים



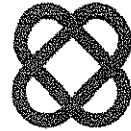


- 12.2. האמור בסעיפים 12.3 עד 12.8 שלהלן יחול רק במקרה שהספק יורשה להעסיק קבלני משנה.
- 12.3. יודגש כי הספק ייחשב לקבלן הראשי ויהיה האחראי הבלעדי על פי דין לאספקת השירותים ותוצריהם, לרבות אספקת השירותים על ידי כל מי מטעמו לרבות כל אחד מקבלני המשנה מטעמו, וכל מי מטעמו. כמו כן, התחייבויותיו לגבי עובדיו תהיינה תקפות גם לגבי כל אחד מקבלני המשנה וכל אחד מעובדיהם. בין היתר, יהיה הקבלן אחראי על כל הפעולות של מי מעובדי קבלני המשנה שהוא יעסיק לצורך מתן שירותים נשוא מכרז זה, לרבות כל נזק במידה שיגרם כתוצאה מפעילותו של עובד קבלן המשנה, על הספק יהיה לשאת בקנסות בגין פעילות קבלני המשנה במסגרת ההסכם ומכל המשתמע מהיותו הזוכה במכרז וספק השירותים האחראי מול המשרד.
- 12.4. ההסכם בין הספק לקבלן המשנה יהיה תואם במדויק את כל תנאי מכרז זה ולא יכל הוראה הסותרת או המצמצמת את זכויות המשרד על פי מכרז זה.
- 12.5. ההסכם לא ישחרר את הספק ממחויבויותיו ומאחריותו הכוללת כלפי המשרד.
- 12.6. הספק ידאג כי כל קבלני המשנה מטעמו יחזיקו במשך כל זמן התקשרותם עמו לצורך מתן שירותי מכרז זה את המסמכים הבאים:
- 12.6.1. במידה שקבלן המשנה הינו תאגיד - אישור רישום התאגיד אצל הרשם הרלוונטי לפי כל דין.
- 12.6.2. אישורים הנדרשים על פי חוק עסקאות וגופים ציבוריים התשל"ו-1976, לרבות אישור בדבר עוסק מורשה, ניהול פנקסי חשבונות ואישור מע"מ.
- 12.7. המשרד יהיה רשאי לפי שיקול דעתו הבלעדי לדרוש מהספק בכל עת להחליף קבלן משנה ו/או מי מעובדיו, כולם או מקצתם, שיועסק על-פי מכרז זה מטעם הספק, מבלי לנמק וללא כל התחייבות כלפי הספק ו/או קבלן המשנה מטעמו, ובמקרה זה קבלן המשנה ו/או העובדים מטעמו יפסיקו את עבודתם על-פי מכרז זה מיד ויוחלפו על-ידי הספק לפי הצורך. מודגש כי הספק ו/או קבלן משנה מטעמו ו/או מי מטעמו לא יהיו זכאים לכל פיצוי ו/או שיפוי בגין הפסקת עבודת קבלן המשנה לפי סעיף זה.
- 12.8. מובהר בזאת כי בכל מקרה המשרד יתקשר אך ורק עם הספק ולא תהיה למשרד כל התחייבות כספית או אחרת בקשר עם ביצוע ההסכם שיחתם עם קבלן המשנה.
13. משמעות הקביעה כי הספק או מי מטעמו הם עובד המשרד
- 13.1. מוסכם על הצדדים, כי היה וייקבע מסיבה כל שהיא, כי למרות כוונת הצדדים כפי שבאה לידי ביטוי בהסכם זה, רואים את הספק כעובד המשרד, הרי ששכרו של הספק יחושב למפרע למשך כל תקופת הסכם זה בהתאם לדרגה ולדירוג הקבועים בהסכם, או במקרה שלא נקבעו בהסכם דרגה ודירוג, על-פי השכר שהיה משולם לעובד מדינה שמאפייני העסקתו הם הדומים ביותר לאלה של מתן השירותים; ועל הספק יהיה להשיב למדינה את ההפרש בין התמורה ששולמה לו לפי הסכם זה לבין השכר המגיע לו כעובד המשרד.
- 13.2. היה וייקבע, כי עובד של הספק סיפק את השירותים כעובד המשרד, יהיה על הספק לשפות את המשרד, מיד עם דרישה על כל ההוצאות שיהיו למשרד בשל קביעה כאמור, זאת לאחר שהמשרד הודיע לספק מיד על כל תביעה או דרישה כאמור ויאפשר לו להתגונן כנגדה.
- 13.3. בנוסף ומבלי לגרוע מהאמור לעיל, באם המשרד יחויב בתשלומים כלשהם כאמור בסעיף זה, רשאי יהיה המשרד לקזז סכומים אלו, מכל סכום שיגיע לספק מהמשרד.
14. שימוש בכלים ובחומרים
- 14.1. הספק מתחייב להעמיד לצורך אספקת השירותים את כל הציוד והכלים כמפורט במכרז.

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 8, מתוך 39 עמודים





- 14.2. כל הכלים והחומרים, הדרושים לשם אספקת השירותים, יירכשו על ידי הספק ועל חשבוננו, אלא אם יוסכם אחרת מראש ובכתב לרבות רכישת הכלים והחומרים בהיקף ובאיכות הנדרשים לאספקת השירותים בהתאם להוראות הסכם זה ולדרישות המשרד.
- 14.3. כל הכלים והחומרים בהם יעשה הספק שימוש לצורך אספקת השירותים, יהיו מסוג המתאים ללא סייג לאספקת השירותים בהתאם להסכם זה.
- 14.4. מובהר כי עשיית שימוש בכלים, חומרים או תוכנות, שיש בה פגיעה בזכויות צד ג' תחשב – לכל דבר ועניין – כהפרת הסכם זה.
15. איסור פעולה מתוך גיגוד עניינים
- 15.1. הספק רשאי להמשיך ולספק שירותים לאחרים זולת המשרד, ובלבד שלא יהיה בכך משום פגיעה בחובותיו שלפי הסכם זה.
- 15.2. על אף האמור, הספק אינו רשאי לספק שירותים לאחר, באופן שיש בו – לדעת המשרד – משום פגיעה באספקת השירותים למדינה לפי הסכם זה.
16. נדיקין
- 16.1. הספק יישא לבדו באחריות על פי דין בגין כל פגיעה, הפסד, אובדן או נזק שייגרמו מכל סיבה שהיא לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה.
- 16.2. מוסכם בין הצדדים כי המשרד לא יישא בכל תשלום, הוצאה או נזק מכל סיבה שהיא שייגרמו לספק, לעובדיו, או מי מטעמו, וכן למשרד ועובדיו או לכל אדם אחר, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה; וכי אחריות זו תחול על הספק בלבד.
- 16.3. הספק מתחייב לשפות את המשרד על כל נזק, תשלום או הוצאה שייגרמו לו מכל סיבה שהיא, לרבות כאלה הנובעים ממעשיו או מחדליו, בהתאם לאחריותו החוקית של הספק, כתוצאה ישירה או עקיפה מהפעלתו של הסכם זה, מיד עם קבלת הודעה על כך מאת המשרד ובלבד שניתנה לספק ההזדמנות להתגונן בפני כל תביעה ו/או דרישה כאמור.
17. חובת ביטוח
- הספק מתחייב, לבצע ולקיים את כל הביטוחים המפורטים בזה לטובתו ולטובת מדינת ישראל – משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, ולהציג למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, את הביטוחים הכוללים את כל הכיסויים והתנאים הנדרשים כאשר גבולות האחריות לא יפחתו מהמצוין להלן:-
- 17.1. ביטוח חבות מעבידים
- 17.1.1. הספק יבטח את אחריותו החוקית כלפי עובדיו בביטוח חבות מעבידים בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים;
- 17.1.2. גבול האחריות לא יפחת מסך- 5,000,000 דולר ארה"ב לעובד, למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
- 17.1.3. הביטוח יורחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם היה יחשב כמעבידם;
- 17.1.4. הביטוח יורחב לשפות את מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, היה ונטען לעניין קרות תאונת עבודה/מחלת מקצוע כלשהי כי הם נושאים בחבות מעביד כלשהם כלפי מי מעובדי הספק, קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם שבשירותו.
- 17.2. ביטוח אחריות כלפי צד שלישי

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 9, מתוך 39 עמודים



משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים



חוסן חברתי לישראל

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

- 17.2.1 הספק יבטח את אחריותו החוקית על פי דיני מדינת ישראל בביטוח אחריות כלפי צד שלישי גוף ורכוש בגין פעילותו בכל תחומי מדינת ישראל והשטחים המוחזקים.
- 17.2.2 גבול האחריות לא יפחת מסך 250,000 דולר ארה"ב למקרה ולתקופת הביטוח (שנה);
- 17.2.3 בפוליסה יכלול סעיף אחריות צולבת - CROSS LIABILITY;
- 17.2.4 הביטוח ירחב לכסות את חבותו של המבוטח כלפי צד שלישי בגין פעילות של קבלנים, קבלני משנה ועובדיהם;
- 17.2.5 עורכים ומעצבים גרפיים שאינם מכוסים במסגרת ביטוח חבות המעבידים של הספק, ייחשבו צד שלישי.
- 17.2.6 הביטוח ירחב לשפות את מדינת ישראל – משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.
- 17.3 ביטוח אחריות מקצועית
- 17.3.1 הספק יבטח את אחריותו המקצועית בביטוח אחריות מקצועית;
- 17.3.2 הפוליסה תכסה נזק מהפרת חובה מקצועית של הספק, עובדיו ובגין כל הפועלים מטעמו ואשר אירע כתוצאה ממעשה, רשלנות, לרבות מחדל, טעות או השמטה, מצג בלתי נכון, הצהרה רשלנית שנעשו בתום לב, בקשר למתן שירותי עריכת לשון של מסמכים בתחומי רווחה, הוראות ותדריכים מקצועיים, כולל גם עריכה מדעית, בהתאם למכרז והסכם עם מדינת ישראל – משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים;
- 17.3.3 גבול האחריות למקרה ולתקופת הביטוח (שנה) לא יפחת מסך- 250,000 דולר ארה"ב;
- 17.3.4 הכיסוי על פי הפוליסה ירחב לכלול את ההרחבות הבאות:
- מרמה ואי יושר של עובדים;
  - הוצאת דיבה, לשון הרע, פגיעה בפרטיות;
  - אחריות צולבת, אולם הכיסוי לא יחול על תביעות הספק כנגד מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים;
  - אובדן מסמכים, לרבות אובדן השימוש ו/או עיכוב עקב מקרה ביטוח;
  - הארכת תקופת הגילוי לפחות 6 חודשים.
- 17.3.5 הביטוח ירחב לשפות את מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, ככל שייחשבו אחראים למעשי ו/או מחדלי הספק וכל הפועלים מטעמו.
- 17.4 ביטוחים נוספים
- הספק ידאג ויודא לגבי:
- 17.4.1 בעלי מקצוע, ספקים, קבלנים וקבלני משנה – קיומם של ביטוחים מתאימים לגבי ציוד וכל רכוש אחר אשר יעשו בהם שימוש במסגרת הפעילות וכן ביטוח אחריות כלפי צד שלישי וביטוח חבות מעבידים כלפי עובדיהם. כאשר הפעילות משולבת עם כלי רכב גם ביטוחי כלי רכב הכוללים ביטוח חובה, רכוש ואחריות כלפי צד שלישי.
- 17.5 כללי
- בפוליסות הביטוח הנ"ל יכללו התנאים הבאים:
- 17.5.1 לשם המבוטח יתווספו כמבוטחים נוספים: מדינת ישראל – משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, בכפוף להרחבי השיפוי לעיל;

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 10, מתוך 39 עמודים

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





- 17.5.2. בכל מקרה של צמצום או ביטול הביטוח ע"י אחד הצדדים לא יהיה להם כל תוקף אלא, אם ניתנה על כך הודעה מוקדמת של 60 יום לפחות במכתב רשום לחשב משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים;
- 17.5.3. המבטח מוותר על כל זכות תחלוף/שיבוב, תביעה, השתתפות או חזרה כלפי מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים ועובדיהם, ובלבד שהויתור לא יחול לטובת אדם שגרם לנזק מתוך כוונת זדון;
- 17.5.4. הספק אחראי בלעדית כלפי המבטח לתשלום דמי הביטוח עבור כל הפוליסות ולמילוי כל החובות המוטלות על המבטח על פי תנאי הפוליסות;
- 17.5.5. ההשתתפויות העצמיות הנקובות בכל פוליסה ופוליסה תחולנה בלעדית על הספק;
- 17.5.6. כל סעיף בפוליסות הביטוח המפקיע או מקטין בדרך כל שהיא את אחריות המבטח, כאשר קיים ביטוח אחר לא יפעל כלפי מדינת ישראל, והביטוח הינו בחזקת ביטוח ראשוני המזכה במלוא הזכויות על פי הביטוח;
- 17.5.7. תנאי הכיסוי של הפוליסות, למעט ביטוח אחריות המקצועית, לא יפחתו מהמקובל על פי תנאי "פוליסות נוסח ביט", בכפוף להרחבת הכיסויים כמפורט לעיל;
- 17.5.8. חריג כוונה ו/או רשלנות רבתי יבוטל ככל שקיים.
- 17.6. העתקי פוליסות הביטוח, מאושרות ע"י המבטח או אישור בחתימת המבטח על קיום הביטוחים כאמור יומצאו על ידי הספק למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים עד למועד חתימת ההסכם.
- 17.7. הספק מתחייב בכל תקופת ההתקשרות החוזית עם מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים, וכל עוד אחריות קיימת, להחזיק בתוקף את פוליסות הביטוח. הספק מתחייב כי פוליסות הביטוח תחודשנה על ידו מדי שנה בשנה, כל עוד ההסכם עם מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים בתוקף.
- 17.8. הספק מתחייב להציג את העתקי פוליסות הביטוח המחודשות מאושרות וחתימות ע"י המבטח או אישור בחתימת מבטחו על חידושן למשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים לכל המאוחר שבועיים לפני תום תקופת הביטוח.
- 17.9. אין בכל האמור בסעיפי הביטוח כדי לפטור את הספק מכל חובה החלה עליו על פי דין ועל פי ההסכם ואין לפרש את האמור כויתור של מדינת ישראל - משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים על כל זכות או סעד המוקנים להם על פי כל דין ועל פי ההסכם זה.
18. זכויות יוצרים ושיתוף פעולה עם חוקרים
- 18.1. זכויות היוצרים בכל השירותים שיופקו למשרד כחלק מהסכם זה, לרבות דוחות, מחקרים וכל כיוצא באלה יהיו שייכות למשרד, והתמורה לפי הסכם זה תהווה תמורה גם עבור זכויות אלה.
- 18.2. המשרד יהיה רשאי לפרסם כל חומר שיימסר לו על ידי הספק כחלק מהסכם זה, ובלבד שתישמר לספק או למי שיצר את החומר "הזכות המוסרית".
19. פרסום אודות השירות על ידי הספק
- 19.1. השירותים הניתנים על-ידי הספק יוצגו כלפי עובדיו ומעסיקיו וכלפי ציבור הנהנים משירותים אלה, כפעולות ושירותים הניתנים לפי הזמנת המשרד, תחת פיקוחו ובעידודו או כנהנים מתמיכתו - הכול לפי העניין. אולם, למען הסרת ספק מודגש כי אין יחסי עבודה בין העובדים המספקים את השירותים לבין המשרד.

עמוד 11, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

www.molsa.gov.il | michrazim@molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





19.2. בכל פרסום שיפרסם הספק, מודפס או אלקטרוני, הנוגע לשירותים הניתנים לפי הסכם זה יציין הספק לצד שמו את שם המשרד: "משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות", סמל המשרד, סמל המדינה.

**20. פרסום ההתקשרות על ידי המשרד**

- 20.1. ידוע לספק כי בהתאם להחלטת ממשלה מספר 1116 מיום 29.12.2013 שעניינה פרסום היתרים ומסמכי התקשרות בין רשויות המדינה לגופים פרטיים (להלן – "החלטת הממשלה"), הסכם ההתקשרות עמו יפורסם בנוסחו המלא והסופי בתוך חודש ימים מיום חתימתו ויועלה לאתר המרכזי לחופש המידע שכתובתו [www.foi.gov.il](http://www.foi.gov.il). הפרסום יחול גם על כל תוספת או תיקון של ההתקשרות שנעשו לאחר פרסום ההתקשרות.
- 20.2. במקרים בהם קיים חריג בדין לפרסום, יפורסמו חלקי ההסכם שאין מניעה לפרסומם, תוך ציון הנתונים שלא פורסמו והעילה לאי פרסומם כאמור בהחלטת הממשלה.

**21. שמירת סודיות ואבטחת מידע**

- 21.1. כל ידיעה או מסמך או חפץ או כל דבר אחר שלפי טיבם אינם נכסי הכלל, שהגיעו לידי הספק, או עובדיו עקב או בקשר להסכם זה, לא ימסרו ולא יועברו ללא אישור המשרד מראש ובכתב.
- 21.2. הספק מצהיר כי ידוע לו שמסירת מידע בניגוד לאמור לעיל, מהווה עבירה על חוק העונשין, התשל"ז-1977.
- 21.3. מובהר כי בגדר מידע לא ייכלל מידע שהינו נחלת הכלל ו/או מידע שהיה בידי הספק עובר לתחילת התקשרות זו שלא עקב הפרת חובת הסודיות ו/או מידע אשר גילויו נדרש בצו של רשות מוסמכת ועל פי דין.
- 21.4. הספק מתחייב להחזיק כל מי שעובד אצלו ושעשוי להיחשף למידע כאמור על התחייבות שלא לעשות שימוש במידע ללא אישור המשרד מראש ובכתב, בנוסח המצורף להסכם זה.

**22. העברת זכויות**

- 22.1. הספק אינו רשאי להעביר ביצוע הסכם זה או כל טובת הנאה או זכות או חובה לפי הסכם זה, לאחר ובמיוחד לכל ספק, חברה משנה או חברת-בת, או חברה אחרת כל יחיד או תאגיד בכל דרך שהיא בלא שיקבל לכך את הסכמת המשרד מראש ובכתב.
- 22.2. הספק מתחייב לבצע את השירותים בעצמו ולא להעביר את הביצוע לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד. זכויותיו וחובותיו של הספק על פי ההסכם אינם ניתנים להמחאה לצד שלישי כלשהו, אלא באישור מראש ובכתב של המשרד.
- 22.3. המשרד מודיע בזאת כי מדיניותו היא להתנגד להמחאת זכויות וחובות, ועל כן קרוב לוודאי שלא יאשר בקשת הספק להסב זכויות או חובות.
- 22.4. לענין סעיף זה, "הסבת זכויות" – העברת 25% מכוח ההצבעה בגוף המוסמך לקבל החלטות שוטפות אצל הספק, או בהעברת 25% מהבעלות על הספק, מובהר כי האמור בסעיף זה לא יחול על חברה ציבורית כהגדרתה בחוק החברות, התשנ"ט-1999.

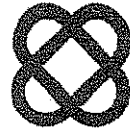
**23. נציג המשרד**

- 23.1. נציג המשרד לענין הסכם זה הוא מרכז מידע וידע באגף הבכיר למחקר, תכנון והכשרה, או מי שמחזיק בייפוי כוח מטעמו לשמש כנציג המשרד לענין הסכם זה.
- 23.2. הזכות בידי המשרד להחליף את נציגו מעת לעת, ובלבד שייתן על כך הודעה בכתב.

עמוד 12, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):



**משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים**



חוסן חברתי לישראל

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

**24. אי מילוי חיוב על ידי הספק**

- 24.1. היה ולא מילא הספק חיוב מחיוביו ולא תיקן הפרתו בתוך הזמן שייקבע בהודעת המשרד מראש ובכתב, רשאי המשרד מבלי לגרוע מכל סמכות אחרת הקיימת לו בין אם לפי חוק ובין אם לפי הסכם זה לבצע, את אחת הפעולות הבאות או כולן ביחד:
- 24.1.1 לבצע במקום הספק את החיוב בין בעצמו ובין באמצעות מי מטעמו, ולקזז את הוצאות שנגרמו לו בשל כך מהתשלומים המגיעים לספק לפי הסכם זה.
- 24.1.2 לבטל את ההסכם בהודעה בכתב.
- 24.1.3 להפסיק את אספקת השירותים, כולם או חלקם, באמצעות הספק.
- 24.2 מבלי לגרוע מהאמור בסעיף 24.1 לעיל, מובהר כי בגין הפרת התחייבותיו של הספק בקשר למועדי הביצוע והאספקה של התוצרים לפי מכרז זה ו/או התאמתם לדרישות התכולה כמפורט במכרז יהיה זכאי המשרד לגבות פיצוי מוסכם כמפורט להלן:

מפתח חיוב פיצוי מוסכם	סעיף בנספח פירוט השירותים	מרכיב איכות השרות
עבור כל חריגה של חמישה ימים מעבר לנדרש יופחתו 20% מהתמורה שהוגדרה עבור אותו מסמך. חריגה של 25 ימים תחשב כהפרה יסודית של הסכם זה בהתאם לאמור בסעיף 24.10 להלן.	8.ג	עיכוב בהגשת תוצר ביחס לנדרש

- 24.3 הסכומים הנקובים לעיל יישאו הפרשי הצמדה למדד המחירים לצרכן, בהתאם לשיעור עלייתו בין המדד הידוע במועד האחרון להגשת ההצעות למכרז (אשר יהיה מדד הבסיס) ובין המדד הידוע במועד כל הפרה (אשר יהיה המדד הקובע).
- 24.4 מוסכם על הצדדים, כי שיעורי הפיצויים המוסכמים הקבועים לעיל הינם ראויים ומשקפים את הנזק הצפוי למשרד כתוצאה מהפרות מצד הספק, ולא תהא למי מהצדדים כל טענה בדבר חוסר סבירותם או בדבר היותם קנס מוסווה. מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי אין בפיצויים המוסכמים הללו למצות את זכותו של המשרד או לגרוע מכל זכות או סעד העומדים לו על פי דין או הסכם.
- 24.5 מובהר כי פיצוי מוסכם יוטל על הספק רק במקרה של הפרה אשר לא תוקנה גם לאחר קבלת התראה בכתב על כך מהמשרד, ולאחר שניתנה לספק שהות סבירה לתיקון הטעון תיקון. ככל שנתקיימו נסיבות המצדיקות הטלת יותר מפיצוי אחד, יהיו מנגנוני הפיצוי בלתי תלויים זה בזה ויופעלו במקביל.
- 24.6 פיצוי מוסכם בגין אי עמידה בהוראות סעיף זה יקוזז על ידי המשרד מהחשבונות השוטפים. המשרד ישלח לספק את התחשיב החודשי של קיזוז הפיצויים המוסכמים והספק יפחית סכום זה מחשבונית המס המוגשת לתשלום למשרד בכפוף לאמור בסעיף 5.2.8 לעיל.
- 24.7 בכל מקרה של ביטול ההסכם על ידי המשרד, לא תהיה על המשרד חובה לפצות את הספק או לשלם לו תשלום מכל סוג ומין, למעט התמורה הקבועה בהסכם זה עבור התקופה שעד לביטול ההסכם בקיזוז הסכומים המפורטים בהסכם זה.
- 24.8 מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הספק מתחייב להחזיר למשרד את כל ההוצאות הישירות והעקיפות שהיו לו בגין אי מילוי הוראות הסכם זה על נספחיו על ידי הספק.
- 24.9 אין באמור לעיל כדי לגרוע מזכותו של המשרד לדרוש ביצוע בעין של הסכם זה על נספחיו ואין בכך כדי לגרוע מכל זכות או סמכות אחרת המוקנית למשרד על-פי כל דין או הסכם.

עמוד 13, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





- 24.10. למרות האמור בסעיף 3.4 לעיל, במקרה של הפרה יסודית של ההסכם מצד הספק, בין היתר על-פי סעיפים 2, 3, 5, 7, 8, 11, 15, 21, 22, 25, 29 בהסכם זה, או במקרה של ביצוע פשע על-ידי או על-ידי אחד ממנהליו או נושאי המשרה שבו – יהא המשרד, באישור מנהלו הכללי, רשאי לנקוט בכל אחת מן הסנקציות האמורות בסעיפים 24.1.1 עד 24.1.3 ולבטל את ההסכם, ללא התראה מוקדמת.
- 24.11. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מובהר כי חוסר מענה חוזר ונשנה של הספק לביצוע השירותים יחשב כהפרה יסודית של ההסכם מצד הספק ויחול עליו האמור לעיל בסעיף 24.10.
- לעניין סעיף זה, "חוסר מענה חוזר ונשנה" – שלוש פעמים רצופות בהן סירב הספק לבצע עבודה, כאשר בין הפניה הראשונה לפניה השלישית מצד המשרד עבר פרק זמן של יותר משלושים ימים.
- 24.12. [נמחק]
25. [נמחק]
26. חוזה ואישור שימוש בפורטל ספקים
- 26.1. בהתאם לסעיף 2 לחוק עסקאות גופים ציבוריים ולהוראת תכ"מ 7.7.1.1, על הספק להירשם במערכת פורטל ספקים לפני תחילת התקשרותו עם המשרד.
- 26.2. לצורך הרישום במערכת, על הספק ליצור קשר עם החברה המנהלת ("ענבל חברה לביטוח בע"מ") בטלפון 03-9778799.
- 26.3. על הספק לצרף להסכם ההתקשרות עם המשרד את חוזה השימוש בפורטל הספקים כשהוא חתום על ידו ועל ידי החברה המנהלת. בנוסף, יצרף הספק אישור על שימוש בפורטל הספקים מהחברה המנהלת.
27. תניית שיפוט
- הצדדים מסכימים כי מקום השיפוט הבלעדי בכל הקשור להסכם זה להפרתו ולביטולו יהיה בבית המשפט המוסמכים בירושלים.
28. כתובות והודעות
- 28.1. כתובת הספק היא כמפורט בראש ההסכם.
- 28.2. כל הודעה שתימסר לכתובת דלעיל, תיחשב כאילו נמסרה לספק, ובלבד שנשלחה בדואר רשום.
- 28.3. הספק רשאי להודיע למשרד, מעת לעת, על שינוי בכתובתו. הודעה לפי סעיף זה תינתן לנציג המשרד ולחשבות המשרד.
29. ביקורת
- 29.1. נציג המשרד וכן חשב המשרד, המבקר הפנימי של המשרד או מי שמונה לכך על ידם, יהיו רשאים לקיים בכל עת, בין בתקופת ההסכם ובין לאחריה, ביקורת ובדיקה אצל הספק בכל הקשור במתן השירותים, או בתמורה הכספית נשוא מכרז זה.
- 29.2. ביקורת ובדיקה כמתואר לעיל יכללו עיון בספרי החשבונות ובמסמכים של הספק, לרבות אלה השמורים במדיה מגנטית והעתקם. בכלל זה תהיה הביקורת רשאית לדרוש הוכחות לתשלום שכר וכן הוכחות לתשלום הוצאות שוטפות עבור מתן השירותים.
- 29.3. מטרת הביקורת הן, בין היתר, לבחון את חוסנו הפיננסי של הספק, לוודא שהתשלום שמועבר לספק עבור מתן השירותים אכן משמש לאותם שירותים, ולפקח על עמידת הספק בדרישות חוקי העבודה וכל דין אחר.

חתימת מורשה החתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 14, מתוך 39 עמודים



משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים

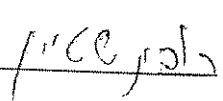
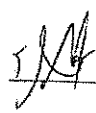


חוסן חברתי לישראל

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

- 29.4. הספק מתחייב לאפשר ביצוע האמור ולמסור למבצעי הביקורת מיד עם דרישתם כל מידע או מסמך כמתואר לעיל, וכן זוחות כספים מבוקרים על ידי רואה חשבון, ככל שישנם בידו. הכל בתנאי שהמידע והמסמכים המבוקשים רלוונטיים למטרות הביקורת המפורטות לעיל. דרישת מידע או רשומות על ידי המשרד תהיה כפופה לדין.
  - 29.5. במקרים בהם יראה המשרד צורך לבדיקה מעמיקה ויסודית של השכר, יועברו תלושי שכר לביקורת.
  - 29.6. על הספק להפריד בניהול חשבונותיו בין הפרויקטים השונים כך שכל ההכנסות וההוצאות הקשורות להפעלת השירות ירשמו אך ורק בחשבונות אלו כך שניתן יהיה לאתר את הוצאות הפרויקט והכנסותיו על פי מרכיבי התקציב.
  - 29.7. הספק ידרש להמציא דוחות חשבונאיים מפורטים על-פי סעיפי ההוצאה בהתאם לדרישות רואה-חשבון מטעם חשב המשרד.
  - 29.8. דוחות כספיים שיופקו לשימוש הנהלת האגף יהיו חייבים באישור רואה חשבון.
  - 29.9. הספק מתחייב להעביר למשרד כל מסמך נוסף, לפי דרישת המשרד.
  - 29.10. הספק מתחייב לקיים את האמור לעיל גם בכל הקשור למידע הקשור לביצוע ההסכם ומצוי בידי צד שלישי.
30. שינוי בהסכם או בתנאים מוסכם על הצדדים כי כל שינוי בהסכם יהיה תקף רק אם נעשה בכתב ונחתם על ידי הנציגים המוסמכים של הצדדים. מוסכם כי הימנעות מתביעת זכות לא תחשב כוויתור על אותה זכות.
31. מיצוי זכויות מוצהר ומוסכם בין הצדדים כי תנאי הסכם זה מהווים ביטוי שלם ומלא של זכויות הצדדים, והם מבטלים כל הסכם, מצג, הבטחה או נוהג שקדם לחתימתו.
32. תחילת הפעילות מכח המכרז וההסכם
- 32.1. הספק מצהיר בזאת כי ידוע לו כי ההתקשרות ואספקת השירותים לא יחלו, כל עוד הוא לא יבצע את כל הפעולות הנדרשות במכרז.
  - 32.2. הספק מצהיר בזאת, כי ידוע לו, כי הוא יאה זכאי לתשלום עבור השירות שניתן, רק לאחר שיהיה בידיו הסכם חתום כדן על-ידי שני הצדדים.

ולראיה באו הצדדים על החתום:

 הספק אוריאל ברק	 המשרד מחוזות
תאריך 2019-11-11	תאריך

אני הח"מ אוריאל ברק עו"ד מאשר כי אוריאל ברק אשר חתמו בנוכחותי, מוסמכים לחתום בשם הספק על הסכם זה וחתמתם מחייבת את הספק.

תאריך  
11/11/19  
עורך-דין / רואה-חשבון  
אוריאל ברק, עו"ד  
Uriel Barak, Adv.  
מ.ר. 19350

עמוד 15, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





## כללי

### 1.1 תמצית פירוט השירותים הנדרשים

- 1.1.1 משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות, מבקש לקבל הצעות לאספקת שירותי עריכת לשון.
- 1.1.2 מטרת המכרז היא לאתר עד ארבעה ספקים, ציבוריים או פרטיים, לצורך אספקת שירותי עריכת לשון של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ומסמכים אחרים. מובהר כי השירותים יסופקו על ידי עד שלושה ספקים אשר יקבלו את הציון הגבוה ביותר במכרז (להלן- הספקים הזוכים), כאשר העבודה תתחלק בין הספקים הזוכים באופן שווה, ככל האפשר, והזוכה הנוסף, מי שידורג במקום הרביעי במכרז, יספק את השירותים במקרים של אי זמינות ו/או נבצרות של למעלה משבועיים של כל שלושת הספקים (להלן – הספק החלופי). יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבוטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא.
- 1.1.3 פירוט השירותים הנדרשים בהרחבה מצ"ב כנספח א' למכרז.
- 1.1.4 ההיקף הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל. מובהר בזאת כי המספרים המצוינים לעיל מהווים אומדן בלבד. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכי האוכלוסייה, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספקים.
- 1.1.5 למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ס, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.
- 1.1.6 רשאים להגיש הצעות לפי מכרז זה תאגיד, הרשום בישראל, או עצמאי הממלאים את כל תנאי הסף לפי מכרז זה.
- 1.1.7 הספק אינו רשאי להפעיל קבלני משנה בביצוע השירותים לפי מכרז זה, אלא בכפוף לקבלת אישור מראש ובכתב מהמשרד.

### 1.2 תקופת ההתקשרות

- 1.2.1 תקופת ההתקשרות לפי מכרז זה תחל עם חתימת ההסכם בין המשרד לספק.
- 1.2.2 תקופת ההתקשרות תהיה לשלוש שנים, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש.
- 1.2.3 למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשנתיים, שנה או חלק ממנה בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה.
- 1.2.4 ההתקשרות כולה נפופה לאישור ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מידי שנה וקיום תקציב בפועל.
- 1.2.5 ששת החודשים הראשונים להתקשרות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.
- 1.2.6 הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 16, מתוך 39 עמודים





### 1.3. התארגנות למתן השירותים

- 1.3.1. הספק שייבחר יידרש להתחיל בהתארגנות למתן השירותים מיד עם קבלת ההודעה על הזכייה במכרז.
- 1.3.2. בתוך 30 (שלושים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז על הספק הנבחר לסיים את ההתארגנות, בין היתר לעניין גיוס כוח אדם והצטיידות, ולהיות ערוך למתן השירותים בפועל, לפי הנחיות המשרד. מובהר כי עד לסיום ההתארגנות המשרד יהיה רשאי שלא לקבל שירותים מהספק לפי מכרז זה.
- 1.3.3. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מציע שנבחר כזוכה במכרז וטרם פנה למנהל הכללי של המשרד לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות ככל שנדרש לכך בהתאם להוראות חוק עסקאות גופים ציבוריים, יהיה מחויב לפנות למנהל כאמור בתוך 30 יום ממועד קבלת ההודעה על הזכייה במכרז וכתנאי לתחילת ההתקשרות מול המשרד. מובהר כי פנייה כאמור בסעיף זה תיעשה בצירוף נספח ד' למכרז, חתום כנדרש על ידי המציע, אל נציגת מנכ"ל המשרד לכתובת: [Dafna.Maor@economy.gov.il](mailto:Dafna.Maor@economy.gov.il).
- 1.3.4. על אף האמור בסעיף זה, במקרים חריגים, בכפוף לאישור ועדת המכרזים, ניתן יהיה להאריך את תקופת ההתארגנות בתקופה נוספת שלא תעלה על חודשיים, על פי שיקול דעתו הבלעדי של המשרד. כל חריגה מתקופת ההתארגנות והתאמת המבנה שנקבעה במכרז, תובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית ותקבל את אישורה תחילה להארכת התקופה. במידה שתידרש תקופה נוספת, מעבר לתקופת ההארכה הראשונה, יידרש אישור של מנהל האגף/מנכ"ל המשרד בנוסף לאישור ועדת המכרזים.
- 1.3.5. מבלי לגרוע מן האמור לעיל, הספק מתחייב לתת את השירותים למשרד, בכפוף לדרישותיו של המשרד לעניין משך ההתקשרות.
- 1.3.6. מובהר כי הסכם שלא נחתם עד 3 חודשים מיום אישור ועדת המכרזים המשרדית יובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית לשינוי תחילת תקופת ההתקשרות בנימוקים מוצדקים.
- 1.3.7. במקרה של אי-עמידה בלוחות הזמנים כאמור המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 4.9.11 למכרז.

### 1.4. חתימת הספק על ההסכם לאחר זכייתו

- 1.4.1. יחד עם הודעת הזכייה יועבר לספק הסכם לחתימה בצירוף נספחי ההסכם, נוסח אישור בדבר קיום ביטוחים וכן ההתחייבות להארכת התקשרות.
- 1.4.2. על הספק לחתום על ההסכם ועל נספחיו לרבות אישור בדבר קיום ביטוחים, שהינם נספחים להסכם, ולהעבירו כשהוא חתום לנציג המשרד תוך 14 (ארבעה-עשר) יום ממועד קבלת ההסכם לחתימתו.
- 1.4.3. יש לראות את ההסכם והמכרז כמשלימים זה את זה. אם תתגלה סתירה בין האמור במכרז זה לבין האמור בהסכם, ייעשה מאמץ ליישב את הסתירה. היה ולא תהיה אפשרות ליישב את הסתירה, הוראת המכרז תהיה עדיפה על הוראת ההסכם, הסותרת אותה, אלא אם ייאמר במפורש אחרת. אם יתגלו סתירות בין האמור בהצעה לבין האמור במכרז או בהסכם, אז ההוראות במכרז ובהסכם יהיו עדיפות על האמור בהצעה.
- 1.4.4. הספק לא יהיה זכאי לכל תשלום בקשר עם ביצוע מכרז זה עד אשר יחתם ההסכם עם המשרד ותונפק לו הזמנה, החתומה בידי הגורמים המוסמכים במשרד. למען הסר כל ספק מודגש בזה, כי ההתקשרות בין הצדדים תושלם רק עם חתימת ההסכם על-ידי שני הצדדים..

חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):

עמוד 17, מתוך 39 עמודים

אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

[www.gov.il](http://www.gov.il) | אתר ממשל זמין - [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943





**נספח א' השירותים הנדרשים ואופן הביצוע שלהם**

א. כללי  
1.א.

משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות, מבקש לקבל הצעות לאספקת שירותי עריכת לשון. מטרת המכרז היא לאתר עד ארבעה ספקים, ציבוריים או פרטיים, לצורך אספקת שירותי עריכת לשון של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ומסמכים אחרים. מובהר כי השירותים יסופקו על ידי עד שלושה ספקים אשר יקבלו את הציון הגבוה ביותר במכרז (להלן - הספקים הזוכים), כאשר העבודה תתחלק בין הספקים הזוכים באופן שווה, ככל האפשר, והזוכה הנוסף, מי שידורג במקום הרביעי במכרז, יספק את השירותים במקרים של אי זמינות ו/או נבצרות של למעלה משבועיים של כל שלושת הספקים (להלן - הספק החלופי). יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבוטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא. יובהר כי המשרד שומר לעצמו את הזכות להכריז על הספק החלופי כספק זוכה במכרז, וזאת במקרים בהם תבוטל ההתקשרות עם אחד משלושת הספקים הזוכים, מכל סיבה שהיא.

- 2.א. הספק יספק את השירותים על-פי נהלי והנחיות האגף המתעדכנים מעת לעת ובהתאם למדיניות והנחיות המשרד המתעדכנים מעת לעת. כמו כן הספק יפעל בהתאם לכללי הסודיות והאתיקה הקבועים בנהלי המשרד, ובכלל זה בהתאם להוראת תע"ס 1.17 המפורסמת באתר האינטרנט של המשרד.
- 3.א. מובהר כי על הספק לספק את השירותים בהתאם להוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות ותקנותיו.

**ב. היקף השירות**

- 1.א. ההיקף הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל. מובהר בזאת כי המספרים המצוינים לעיל מהווים אומדן בלבד. המשרד יהיה רשאי, על פי שיקול דעתו הבלעדי ובהתאם לצרכי האוכלוסייה, להוסיף או להפחית מהמספרים המצוינים לעיל, ובלבד שלא יהיה בכך, לדעת המשרד, הכבדה בלתי סבירה על הספקים.
- 2.ב. למשרד שמורה האופציה להרחיב את ההתקשרות בעד 100% מהיקף, ההתקשרות, לפי שיקול דעתו הבלעדי, בהתאם לצרכיו ובכפוף לשיקולים תקציביים להוראות חוק חובת המכרזים והתקנות שהותקנו על פיו, להוראות התכ"ם, ולאישור ועדת המכרזים המשרדית.

**ג. מהות השירות**

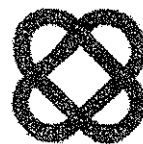
- 1.ג. למשרד דרושה עריכה של מסמכים ובהם סקירות של ספרות מדעית, פרקים בסקירת השירותים החברתיים, הוראות בתקנון העבודה הסוציאלית (תע"ס), תדריכים מקצועיים ועוד. אורך המסמכים משתנה מאוד ולרוב הוא בטווח שבין עשרה לשמונים עמודים. פירוט עדכני של חלק ממסמכי המשרד, ניתן לראות בקישור הבא:  
<http://www.molsa.gov.il/Units/Wings/AgafMehkar/Pages/AgafMehkar.aspx>
- 2.ג. השירות הנדרש כולל עריכת לשון של מסמכים, לרבות בין היתר:
1. תיקון שגיאות כתיב ותחביר;
  2. הקפדה על פיסוק;
  3. הקפדה על שיום אחיד וברור;

עמוד 18, מתוך 39 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):



132/19

**משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל**



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

**פרוטוקול מישיבת ועדת משנה למכרז פומבי דו שלבי 132/2019**

**אספקת שירותי עריכת לשון**

שהתקיימה באגף רכש, מכרזים והתקשרויות בירושלים ביום ד' 14.8.2019, יום א' 8.9.19,  
וביום ה' 12.9.2019

**חברים:**  
גב' שרה מסגדיאן, אגף רכש, מכרזים והתקשרויות, יו"ר הוועדה  
גב' שרה גרוס-רביע, נציגת חבי הלוי דוויק  
גב' הילה מור, עו"ד, נציגת הלשכה המשפטית

תקנה תקציבית: 23.01.20.50  
מס' פרסום המכרז במנוף: 634568

ביום 4.8.2019 פתחה ועדת כשירים את תיבת המכרזים וביצעה רישום מסמכים שצורפו להצעות, לצורך  
עמידה בתנאי הסף.

**למכרז נגשו המציעים הבאים:**

מציעה מס' 1 – ליאורה רובינשטיין ע.פ 059278341  
מציעה מס' 2 – דקלה מארק אופנהיימר ע.מ 025545336

משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל

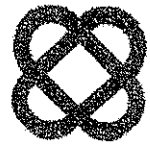


אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

מציעה מס' 2		מציעה מס' 1		ניקוד לפי האיכות	הנאור הסעיף	אמת מידה	הגורם הנבדק	מס'
הכללת מאדף אופנה ליימור	נימוק	ניקוד	נימוק					
	עמודת "מספר המסמכים שהם מאמרים או דוחות מדעיים שנערכו" לא מולאה כראוי, ולא צוינו בה במפורש היקפי מסמכים.							
4.00	המציעה הציגה חמישה מסמכים בתחומים הרלוונטיים עפ"י אמת מידה ז.	0.00	למציעה נישיון בעריכת מסמך אחד בלבד בתחום רווחה מחודש 10/2017 ועד חודש 3/2018 לפיכך לא קיים נישיון מינימאלי (שני מסמכים) ולא ניתן ניקוד עפ"י אמת מידה ז.	16.00	נישיון בתחום הרווחה	1:4		
10.00		0.00		69.00	סך הכל ניקוד למציעה			
11.00	המציעה הציגה מסמכים כנדרש.	0.00	המציעה צירפה שני מסמכים בלבד עם תיקונים. לפיכך לא ניתן ניקוד עפ"י אמת מידה ז.	11.00	הצגה של מסמכים שנערכו על ידי העורך ופורסמו	2:1	התושמות מעבודות קודמות והמלצות	2
19.00	ניתנו המלצות משני ממליצים בהתאם למפורט בסעיף 3.2.7	19.50	ניתנו המלצות משני ממליצים בהתאם למפורט בסעיף 3.2.7	20.00	המלצות	2:2		
30.00		19.50		31.00	סך הכל ניקוד להתושמות והמלצות			
40.00		19.50		100.00	ציון איכות:			

משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל



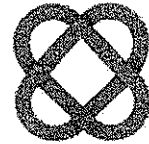
אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

להלן ממצאי הבדיקה של אמות המידה:

מס' המבדק	תיאור המבדק	אמת מידה	תיאור הסעיף	ניקוד לציון האכות	מצע מס' 1		מצע מס' 2	
					נימק	ניסוח	נימק	ניקוד
1	ניסיון העורף הלשוני	1.1	שנות ניסיון	12.00	0.00	למציעה שלוש שנות ניסיון מלאות בלבד בעריכת לשון החל ממועד קבלת התעודה (1.6.2016) ועד למועד האחרון להגשת הצעות (21.7.2019). למציעה אין ניסיון מעבר לנדרש בתנאי חסף, לפיכך לא ניתן ניקוד עפ"י אמת מידה זו.	למציעה שנת ניסיון אחת מלאה מעבר לנדרש בתנאי חסף החל ממועד קבלת התעודה (18.6.2012) ועד למועד האחרון להגשת הצעות (21.7.2019).	4.00
		1.2	היקף מסמכים	20.00	0.00	המציעה לא הציגה את מינימום המסמכים הנדרש לקבלת ניקוד בעבור אמת מידה זו. יובהר כי העבודה שבוצעה מדצמבר 2017 ואילך (בדיקת מבחנים) לא נלקחה בחישוב היקף עבודותיה שכן מדובר בעשרה עמודים בממוצע למבחן, ולפיכך לא ניתן לחשב כמות מדויקת של מסמכים מעל עשרה עמודים.	המציעה ערכה 44 מסמכים בשלוש השנים האחרונות הקודמות למועד האחרון להגשת הצעות (21.7.2019).	2.00
		1.3	ניסיון בעריכת מדעית	21.00	0.00	למציעה אין ניסיון בעריכת מדעית בשנת הניסיון האחרונה הקודמת למועד האחרון להגשת הצעות (21.7.2019).	המציעה לא הציגה כנדרש ניסיון בעריכת מדעית בשנת הניסיון האחרונה הקודמת למועד האחרון להגשת הצעות (21.7.2019).	0.00

**משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים**  
**חוסן חברתי לישראל**



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

להלן טבלת ריכוז הניקוד באמות המידה:

סה"כ	אמת מידה 2	אמת מידה 1	אמת המידה
	התרשמות מעבודות קודמות והמלצות	ניסיון העורך הלשוני המוצע	שם המציע
	31 נק'	69 נק'	
19.50	19.50	0.00	מציע מס' 1 – ליאורה רובינשטיין ע.פ. 059278341
40.00	30.00	10.00	מציע מס' 2 – דקלה מארק אופנהיימר ע.מ. 025545336

להלן טבלת הניקוד של העלות והאיכות:

המציע	סה"כ איכות	ציון איכות 60%	סה"כ עלות	ציון עלות 40%	סה"כ עלות ואיכות שקלול
מציע מס' 1 – ליאורה רובינשטיין ע.פ. 059278341	19.5	11.7	100	40	51.7
מציע מס' 2 – דקלה מארק אופנהיימר ע.מ. 025545336	40	24	72.9	29.16	53.16

**הערה:** נוכח הניקוד הנמוך של המציעות הוועדה פנתה לגורם המקצועי. הגורם המקצועי ביקש לא לפסול את המציעות כי לטענתו, למרות הניקוד הנמוך יחסית באמות המידה למציעות ניסיון מספיק בעריכת לשון.

**המלצות הוועדה:**

הוועדה ממליצה לבחור במציע מס' 1 – ליאורה רובינשטיין ע.פ. 059278341, ובמציע מס' 2 – דקלה מארק אופנהיימר ע.מ. 025545336 לאספקת שירותי עריכת לשון:

מועד תחילת ההתקשרות יהא מיום **01.11.2019**, או לאחר חתימת ההסכם ע"י המשרד, המאוחר מביניהם.

**נספחים:**

נספח מס' 1 - פרוטוקול ועדת פתיחה ופרטי המציעים  
 נספח מס' 2 - העתק הצעות המחיר



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

תקופת ההתקשרות תהיה לשלוש שנים, עם תחנות יציאה אחת לשנה. למשרד בלבד הזכות לממש את תחנות היציאה בהתראה בכתב בת 60 ימים מראש.  
למשרד בלבד קיימת אופציה להארכת ההסכם בשנתיים, שנה או חלק ממנה בכל פעם, עד לסך כולל של חמש שנים מהמועד שקבעה ועדת המכרזים כמועד לתחילת מתן השירותים על ידי הספק לפי מכרז זה. ההתקשרות כולה כפופה לאישור ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מידי שנה וקיום תקציב בפועל.  
ששת החודשים הראשונים להתקשרות יהוו תקופת ניסיון, אשר במהלכה יהיה המשרד רשאי לבטל את ההתקשרות עם הספק בהתראה בכתב בת 30 ימים מראש.  
הספק יהיה רשאי להביא הסכם זה לידי גמר בהתראה בכתב של לפחות חצי שנה מראש.

### התארגנות למתן השירותים

הספק שייבחר יידרש להתחיל בהתארגנות למתן השירותים מיד עם קבלת ההודעה על הזכייה במכרז. בתוך 30 (שלושים) יום ממועד קבלת ההודעה על זכייה במכרז על הספק הנבחר לסיים את ההתארגנות, בין היתר לעניין גיוס כוח אדם והצטיידות, ולהיות ערוך למתן השירותים בפועל, לפי הנחיות המשרד. מובהר כי עד לסיום ההתארגנות המשרד יהיה רשאי שלא לקבל שירותים מהספק לפי מכרז זה.  
מבלי לגרוע מהאמור לעיל, מציע שנבחר כזוכה במכרז וטרם פנה למנהל הכללי של המשרד לשם בחינת יישום חובותיו לפי סעיף 9 לחוק שוויון זכויות ככל שנדרש לכך בהתאם להוראות חוק עסקאות גופים ציבוריים, יהיה מחויב לפנות למנהל כאמור בתוך 30 יום ממועד קבלת ההודעה על הזכייה במכרז וכתנאי לתחילת ההתקשרות מול המשרד. מובהר כי פנייה כאמור בסעיף זה תיעשה בצירוף נספח ד' למכרז, חתום כנדרש על ידי המציע, אל נציגת מנכ"ל המשרד לכתובת: Dafna.Maor@economy.gov.il.  
על אף האמור בסעיף זה, במקרים חריגים, בכפוף לאישור ועדת המכרזים, ניתן יהיה להאריך את תקופת ההתארגנות בתקופה נוספת שלא תעלה על חודשיים, על פי שיקול דעתו הבלעדי של המשרד. כל חריגה מתקופת ההתארגנות והתאמת המבנה שנקבעה במכרז, תובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית ותקבל את אישורה תחילה להארכת התקופה. במידה שתיידרש תקופה נוספת, מעבר לתקופת ההארכה הראשונה, יידרש אישור של מנהל האגף/מנכ"ל המשרד בנוסף לאישור ועדת המכרזים.  
מבלי לגרוע מן האמור לעיל, הספק מתחייב לתת את השירותים למשרד, בכפוף לדרישותיו של המשרד לעניין משך ההתקשרות.  
מובהר כי הסכם שלא נחתם עד 3 חודשים מיום אישור ועדת המכרזים המשרדית יובא לאישור ועדת המכרזים המשרדית לשינוי תחילת תקופת ההתקשרות בנימוקים מוצדקים.  
במקרה של אי-עמידה בלוחות הזמנים כאמור המשרד יהיה רשאי להתקשר עם המציע שנבחר ככשיר שני או שלישי, כאמור בסעיף 4.9.11 למכרז.

### מנגנון התשלום

המחיר שישולם למציע מס' 1 – ליאורה רובינשטיין ע.ג. 059278341 יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:

עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 650 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: שש מאות וחמישים שקלים חדשים);  
עבור עריכה לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 950 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: תשע מאות וחמישים שקלים חדשים);

המחיר שישולם למציע מס' 2 – דקלה מארק אופנהיימר ע.ג. 025545336 יהיה בהתאם להצעת המחיר שהגיש וכמפורט להלן:

עבור עריכה לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 750 ₪ לא כולל מע"מ (במילים: שבע מאות וחמישים שקלים חדשים);

משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

עבור עריכת לשונית רגילה של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד שו"מ לא כולל מע"מ (במילים: שבע מאות וחמישים שקלים חדשים);  
עבור עריכת לשונית מדעית של גיליון דפוס (24,000 תווים) אחד 1,150 ש"מ לא כולל מע"מ (במילים: אלף מאה וחמישים שקלים חדשים);

היקף ההתקשרות הצפוי של השירותים הנדרשים עבור המשרד מכלל הספקים שיבחרו הינו כ-110 גיליונות דפוס בשנה בסך הכל. מובהר בזאת כי המספר המצויין לעיל מהווה אומדן בלבד.

אחת לחודש במהלך תקופת הסכם זה יצרף הספק בפורטל את מסמכי חשבונית מס או חשבון, בהתאם לדין החל על הספק (להלן: דרישת תשלום), חתום אלקטרונית ואת המסמכים הנלווים המשמשים כאסמכתא, כולל דין וחשבון על הפעילות שבוצעה במהלך החודש החולף, לרבות: שמות המסמכים שנערכו באותו חודש; תאריך קבלת כל מסמך;

תאריך סיום עריכת המסמך (לאחר כל טבבי העריכה);  
התשלומים יבוצעו רק לאחר שהדרישה תאושר על-ידי נציג המשרד ועל-ידי שאר הגורמים המוסמכים במשרד.

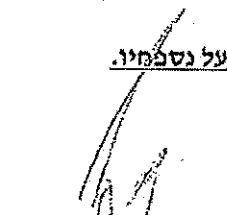
הרשות בידי המשרד לאשר את דרישת התשלום ואת הדין וחשבון במלואם או בתלקם. לא אישר המשרד את דרישת התשלום במלואה, על המשרד להודיע לספק בתוך שלושים יום מיום קבלת הדין וחשבון, איזה חלק מן הדוח ומדרישת התשלום מקובל עליו, ולנמק מדוע לא קיבל את החלקים שאינם מקובלים עליו. הספק מתחייב להחזיר למשרד מיד כל סכום עודף שקיבל מהמשרד. המשרד רשאי לקזז מכל תשלום המגיע לספק בגין סכום עודף שקיבל מהמשרד.

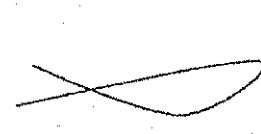
התשלום כפוף לאישור של ועדת המכרזים המשרדית, אישור תקציב המדינה מדי שנה ובקיום תקציב בפועל. ההתקשרות כולה כפופה למגבלות כל דין, הוראות חוק חובת המכרזים, התקנות שהותקנו על פיו, והוראות התכ"מ, תנאי ההסכם שייחתם עם הספק והוצאת הזמנת עבודה חתומה ומאושרת כדין.

משתתף במכרז יהיה רשאי בתוך שלושים ימים ממועד מסירת ההודעה לעיין בהחלטה הסופית, בנימוקיה ובחצעת המציעים הזוכים, למעט בחלקים של החלטה או הצעה אשר העיין בהם עלול, לדעת ועדת המכרזים לחשוף סוד מסחרי או סוד מקצועי, או לפגוע בבטחון המדינה, ביחסי החוץ שלה, בכלכלתה או בבטחון הציבור.

לעניין זה, "סוד מסחרי או מקצועי" – לרבות דו"חותיו הכספיים של הזוכה במכרז והציון אשר קיבל במבחן האיתנות הפיננסית המקובל בחשבות המשרד.

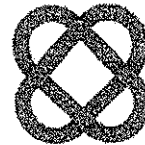
לעניין החלטת ממשלה 1116 הוועדה מורה כי יש/אין לפרסם את ההסכם על נספחיו.

  
גבי תחילה פוגל, עו"ד

  
גבי שרה גרוס-רביע,  
נציגת חבי הלוי דוויק

  
גבי שרה מסגדיאן, יו"ר

משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות

מכרז מס' 132/2019

ועדת המכרזים המשרדית מיום 27/10/2019 פרוטוקול מספר 102/2019, החלטה  
מספר 38 מאשרת את המלצות ועדת המשנה לעיל.

לעניין החלטת ממשלה 1116 הוועדה מורה כי יש/אין לפרסם את ההסכם על נספחיו.

עריד תקילה פוגל

גבי דניאל פרג

גבי נטלי לאון, יו"ר

מחיל נ"מ 0



**משרד העבודה והשירותים החברתיים**  
**חוסן חברתי לישראל**



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

**נספח ב' פרטי המציע**

(סעיף 2.3.1 למכרז)

להלן פרטי המציע המגיש הצעתו במענה למכרז מספר 132/2019 – אספקת שירותי עריכת לשון:

1. שמו של המציע: אילאנה רובינסקי
2. מעמד משפטי ברשות התאגידים (חברה / שותפות / עמותה / עצמאי): עצמאי  
מעמד משפטי במס הכנסה: ||  
מעמד משפטי במע"מ: ||
3. מספר חברה / שותפות / עמותה / עוסק מורשה: 059278341
4. שמות הבעלים (במקרה של חברה או שותפות):
5. שמו של המנהל הכללי: אילאנה רובינסקי
6. במידה שההצעה תזכה – האם יחוייב מע"מ בגין אספקת השירותים מכח מכרז זה? לא  
האם יחוייב מס מעסיקים בגין אספקת השירותים מכח מכרז זה? לא
7. כתובתו מלאה של המציע (כולל מיקוד): קניית אולן 5545402
8. מספרי טלפון: 03-7360401
9. מספר פקס: 03-7360401
10. איש הקשר מטעם המציע לצורך הצעה זו: אילאנה רובינסקי  
מספר טלפון: 054-8181872  
נייד: 054-8181872
- מספר פקס:
- כתובת דואר אלקטרוני: liora\_r@netvision.net.il
11. מספר עובדים המועסקים על ידי המציע נכון למועד הגשת ההצעה:
12. מחזור כספי של המציע לשנת 2017: 661343 ₪
13. פירוט מורשי חתימה:

שם	מספר זהות	דוגמת חתימה
אילאנה רובינסקי	059278341	

עמוד 44, מתוך 109 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): ר





**משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים**  
חוסן חברתי לישראל



מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

מורשי החתימה המצויינים לעיל רשאים כולם יחד / כל אחד לחוד (יש למחוק לפי העניין) לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה, לפי הנקבע אצל המציע בהתאם לכל דין.

14. האם אישור מורשי החתימה מחויב בצירוף חותמת המציע - כן / לא (יש למחוק לפי העניין), במקרה שהתשובה היא כן, יש להחתים דוגמת חותמת במקום המיועד לכך להלן)

דוגמת חותמת המציע

מובהר כי הפרטים המפורטים בסעיפים 11 ו-12 לעיל מיועדים עבור שימוש פנימי של המשרד לצרכי בקרה ולא ישמשו לצורך בדיקת ההצעה ובחירת הזוכה.

תאריך: 26-7-19  
שם החותם: אילנה רובינשטיין  
חתימה וחותרת המציע: אילנה רובינשטיין

אישור עורך דין/רואה חשבון

אני הח"מ אוריאל ברק, עורך דין/רואה חשבון מאשר/ת כי בהתאם להחלטות של המציע אילנה רובינשטיין (יש לציין את שם המציע) (יש לציין את מספר הרישום של התאגיד) אשר התקבלו כדיון, הרי שמר/גב' אילנה רובינשטיין בעלת ת"ז מספר 05927834, וכן מר/גב' \_\_\_\_\_ בעלת ת"ז מספר \_\_\_\_\_, אשר חתימותיהם מצוינות וכן מר/גב' \_\_\_\_\_ בעלת ת"ז מספר \_\_\_\_\_, אשר חתימותיהם מצוינות לעיל, רשאים כולם יחד / כל אחד לחוד (יש למחוק לפי העניין) ללא צירוף/בצירוף (יש למחוק לפי העניין) חותמת המציע, לחייב את המציע בחתימתם על מסמכי המכרז וכן על ההסכם במקרה של זכיה של המציע.

תאריך: 26/7/19  
שם מלא של רואה-חשבון/עורך דין: אוריאל ברק  
מספר רישיון: 19350  
חתימה וחותרת: אוריאל ברק ע"ד  
Uriel Barak, Adv.  
L.N. 19350

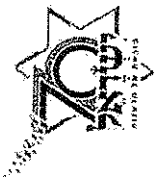
עמוד 45, מתוך 109 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):





משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל 7

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019



1 יוני 2019

10-9-19

עמ

**נספח י"ד הצעת מחיר**

(סעיף 3.3.1.1 למכרז)

מובהר כי טופס זה יאורף במעטפה אטומה נפרדת שתכיל את טופס זה בלבד (בשני עותקים)  
אין לצרף את הצעת המחיר ליתר מסמכי המכרז

תאריך: 2-8-19

לכבוד  
משרד העבודה הרווחה והשירותים החברתיים  
ועדת המכרזים המשרדית  
ירושלים

**הדגן: הצעת מחיר**

להלן הצעת המחיר במסגרת מכרז מספר 132/2019 – אספקת שירותי עריכת לשון, כנדרש במסמכי המכרז, בנספחים ובהסכמי:

מספר	רכיב בהצעת המחיר	יחידת מידה	סעיף בנספח א'	משקל בהצעת המחיר*	טווח מחירים להצעה	מחיר מוצע ליחידה אחת (בש"ח, ללא מע"מ)	מחיר מוצע (בש"ח, ללא מע"מ)
					E	F	G
1.	עריכה לשונית רגילה	גיליון דפוס (24,000 תווים)	2.ג.	$E_1=0.75$	המחיר המוצע לא יפחת מ-450 ש"ח ולא יעלה על 850 ש"ח	$F_1=650$	$G_1=650$
2.	עריכה מדעית	גיליון דפוס (24,000 תווים)	3.ג.	$E_2=0.25$	המחיר המוצע לא יפחת מ-700 ש"ח ולא יעלה על 1250 ש"ח	$F_2=950$	$G_2=950$

עמוד 71 מתוך 109 עמודים | התימות מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי יתבות): 76  
 אגף רכש, מכרזים והתקשרויות | אתר ממשל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | [www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il)  
 רחוב ידמיהו 39, מגדלי הברכה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943



G3= \_\_\_\_\_ סך הכל (בש"ח, לא כולל מע"מ) (G1+G2)

\* מובהר כי המספרים בעמודה זו הינם לצורך חישוב ניקוד המחיר בלבד ואין לראות בהם אומדן להקפי התקשרות וכל כיוצא בזה.

העלויות בהצעות יושנו על-סמך העלות הכוללת המשוקללת לרכיבים השונים שחוצעו בהצעת המחיר. חישוב ציון המחיר של כל הצעה יבוצע בהתאם לאמור בסעיף 3.3 למכרז.

ידוע לם כי המשרד לא מתחייב לבצע את כל ההיקפים ולא מרכיבי השירות המצוינים במפרט הדרושות, בכל מקרה, המשרד ישלם אך ורק על פי אספקת השירות בפועל ועל פי התנאים המצוינים בנספח טו' למכרז ודרושות מכרז זה.

כל המחירים בהצעה מתייחסים לכל הכמויות שפורטו במכרז על נספחיו. המחירים שיוצעו יהיו סופיים. נקובים בש"ח, ויהו תמורה מלאה עבור כל החוצאות השירות והעקיפות של הספק לצורך אספקת השירותים לפי מכרז זה, לפי חוק כולל כל החוצאות הגלויות וכולל התייקרויות.

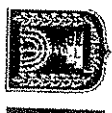
**הצהרת המציע:**

הגנו מצהירים כי קראנו בעיון והבינו את כל הפרטים של המכרז על כל נספחיו, כי ביכולתנו המקצועית, הכספית והארגונית לספק את השירות על-פי כל תנאי המכרז, כי אנו מסכימים לכל התנאים ובהתאם ערכנו את הצעתנו הנ"ל.

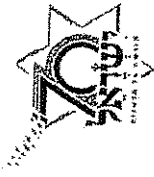
**חתימת המציע:**

תאריך: 2-8-19  
 שם החותם: אילן אשתי  
 חתימת וחותמת המציע: אילן אשתי / רובי, אשתי

עמוד 72 מתוך 108 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות):







משרד העבודה הרווחה  
והשירותים החברתיים  
חוסן חברתי לישראל

מכרז פומבי דו-שלבי מספר 132/2019

G3=

סך הנל (בש"ח, לא כולל מע"מ)  
(G+G2)

\* מובהר כי המספרים בעמודה זו הינם לאורך חישוב ניקוד המחיר בלבד ואין לראות בהם אומדן להקפי התקשרות וכל כוננא בה.

העלויות בהצעות יושאו על-סמך העלות הכוללת המשוקללת לרכיבים השונים שחוצעו בהצעת המחיר. חישוב ציון המחיר של כל הצעה יבוצע בהתאם לאמור בסעיף 3.3 למכרז.

ידוע לנו כי המשרד לא מתחייב לבצע את כל החיפוסים ו/או מרכיבי השירות המצוינים במפרט הדרישות. בכל מקרה, המשרד ישלם אך ורק על פי אספקת השירות בפועל ועל פי התנאים המצוינים בנספח טו למכרז ודרישות מכרז זה.

כל המחירים בהצעה מתייחסים לכל הכמויות שפורטו במכרז על נספחים. המחירים שיוצעו יהיו סופיים, מקובלים בש"ח, ויהיו תמורה מלאה עבור כל ההוצאות הישירות והעקיפות של הספק לצורך אספקת השירותים לפי מכרז זה, לפי חוק כולל כל ההוצאות הכוללות וכולל התייקרויות.

**הצהרת המציע:**

הננו מצהירים כי קראנו בעיון והבינו את כל הפרטים של המכרז על כל נספחיו, כי ביכולתנו המקצועית, הכספית והארגונית לספק את השרות על-פי כל תנאי המכרז, כי אנו מסכימים לכל התנאים ובהתאם ערכנו את הצעתנו הנ"ל.

חתימת המציע:

שם החותם: אילנה גולד תאריך: 2-8-19  
 חתימה וחותמת המציע: אילנה גולד

עמוד 72 מתוך 109 עמודים חתימת מורשה חתימה מטעם המציע (בראשי תיבות): אג



אגף רכש, מכרזים והתקשרויות  
[www.molsa.gov.il](http://www.molsa.gov.il) | [michrazim@molsa.gov.il](mailto:michrazim@molsa.gov.il) | אתר מבטל זמין - [www.gov.il](http://www.gov.il)  
 רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבינה, ירושלים | טלפון: 02-5085508 | פקס: 02-5085943